

AVENUE

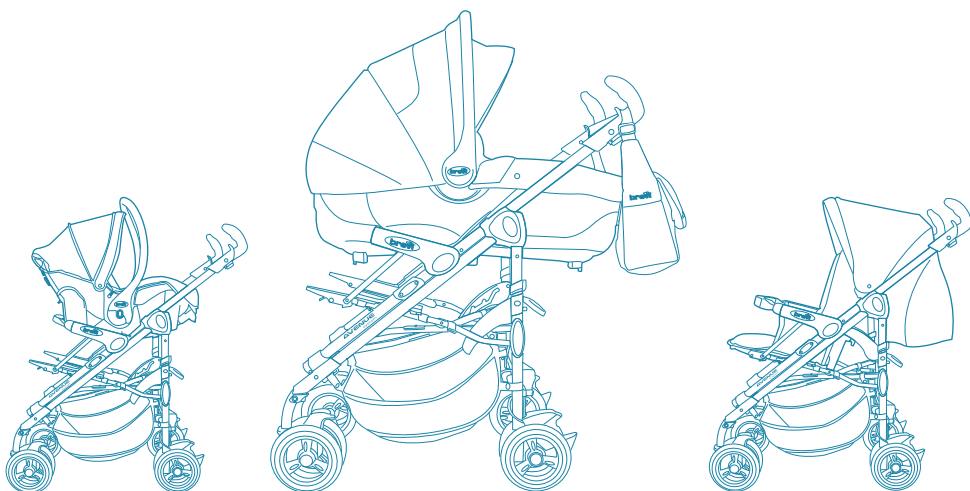
system

brevi®

Sistema modulare
cod. 748

IMPORTANT. Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.



I SISTEMA MODULARE:

Istruzioni d'uso

GB MODULAR SYSTEM:

Instructions for use

D MODULARES SYSTEM:

Gebrauchsanleitung

F SYSTÈME MODULABLE:

Notice d'emploi

E SISTEMA MODULAR:

Instrucciones de uso

P SISTEMA MODULAR:

Instruções de utilização

SLO MODULARNI SISTEM:

Navodila za uporabo

PL WÓZKI WIELOFUNKCYJNE:

Instrukcja obsługi

H TÖBBFUNKCIÓS RENDSZER:

Használati útmutató

HR MODULAR SYSTEM:

Uputstva za upotrebu

RUS СБОРНАЯ СИСТЕМА:

Инструкция по применению

S MODUL SYSTEM:

Bruksanvisning

NL MODULAIR SYSTEEM:

Gebruiksaanwijzing

GR ΑΡΘΡΩΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ:

Οδηγίες χρήσεως

RO MODULAR SISTEM:

Instructiuni de folosire

I **IMPORTANTE.** Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

Qualora queste istruzioni venissero disattese, ne potrebbero derivare lesioni al bambino.

D **VORSICHT.** Vor dem Gebrauch die vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und sie für spätere Verwendungen aufbewahren.

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann für Ihr Kind ernsthafte Folgen hinsichtlich der Sicherheit haben.

F **IMPORTANT.** Lire ces instructions avec attention avant utilisation et les conserver pour les besoins futurs.

Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.

E **IMPORTANTE.** Leer estas instrucciones detenidamente antes de usarlo y conservarlas para referencia futura. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.

P **IMPORTANTE.** Leia atentamente as instruções antes do uso e conserve-as para futuras consultas.

No caso em que estas instruções não sejam respeitadas há perigo de lesões para o bebé.

SLO **POMEMBNO.** Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

Neupoštevanje navodil lahko ogrozi varnost vašega otroka.

PL **WAŻNE.** Przeczytaj instrukcję i zachowaj ją w razie potrzeby.

Nie stosowanie się do zaleceń instrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo dziecka.

H **FONTOS.** Figyelmesen olvassa el az utasításokat mielőtt használná és őrizze meg a jövőbeli hivatkozásokhoz.

Gyermeke biztonságát veszélyeztetheti, amennyiben nem követi az utasításokat.

HR VAŽNO. Pročitajte upute pažljivo prije upotrebe proizvoda te sačuvajte za naknadnu upotrebu.

Sigurnost Vašeg djeteta može biti ugrožena ukoliko se ne pridržavate uputa opisanih u ovom priručniku.

RUS ВНИМАНИЕ. Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее на будущее. Несоблюдение данных инструкций, может стать причиной серьезных повреждений для ребенка.

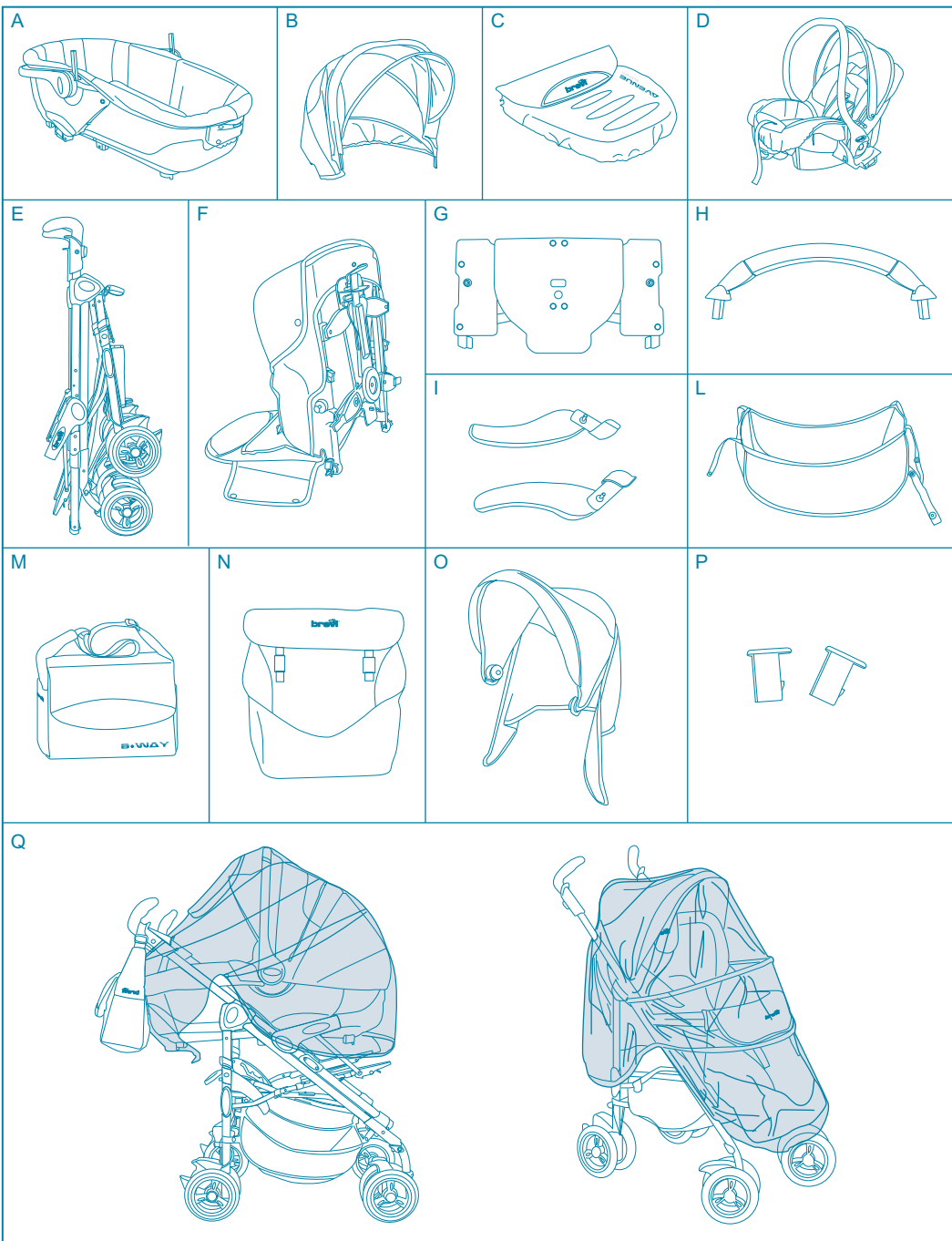
S VIKTIGT. Läs noggrant igenom dessa instruktioner och spara för framtida bruk. Om du inte följer dessa instruktionerna kan ditt barn komma till skada.

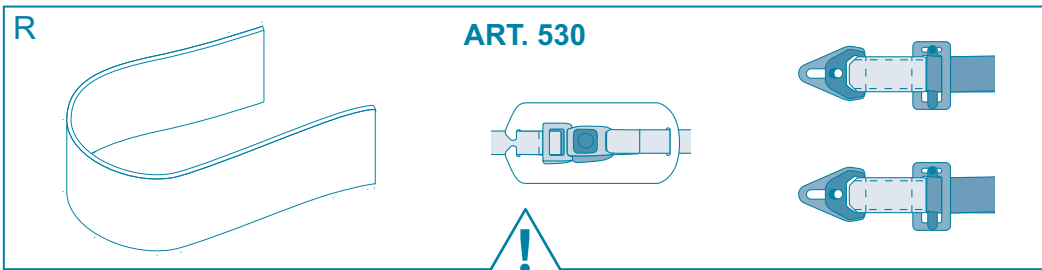
NL BELANGRIJK. Lees deze instructies aandachtig door alvorens het product te gebruiken en bewaar hen voor raadpleging in de toekomst. Veronachtzaming van deze regels en instructies kan ernstige consequenties hebben voor de veiligheid van uw kind.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Το παιδί μπορεί να τραυματιστεί αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

RO IMPORTANT. Cititi aceste instructiuni cu atentie inainte de a folosi produsul si pastrati-le pentru viitoare informatii.

Siguranta copilului dumneavoastra poate fi afectata daca nu urmati aceste instructiuni.





I · La navicella Avenue System omologata auto è predisposta per essere installata in auto grazie al Kit omologato per navicella Brevi (Art. 530, omologato ECE R44/04), acquistabile separatamente.

GB · The Avenue System carrycot can be adapted for transport in the car thanks to the car kit adaptor for Brevi carrycots (Art. 530, conforms to ECE R44/04), sold separately.

D · Die Avenue System Babyschale Brevi ist für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen geeignet mittels der zugelassenen Rückhalteinrichtung (Art. 530 nach der ECE-Regelung 44/04 genehmigt), die separat verkauft ist.

F · La nacelle Avenue System homologuée auto est prévue pour être installée dans la voiture grâce au Kit auto homologué pour nacelle Brevi (Art. 530, homologué ECE R44/04), vendu séparément.

E · El cucu Avenue System homologado para auto es predispuesto para el montaje en auto gracias al Kit homologado para cucu Brevi (Art. 530, homologado ECE R44/04), adquirible separadamente.

P · A alcofa auto Avenue System homologada pode ser usada para o transporte no automóvel graças ao Kit auto homologado para a alcofa Brevi (Art. 530, conforme a norma ECE R44/04) vendido separadamente.

SLO · Globoko košaro Avenue System lahko namestite tudi v avtomobil. Globoko košaro pritrđite v avtomobil s setom za pritrđitev v avtomobil (homologiran v skladu z ECE R44/04). Set za pritrđitev je naprodaj posebej.

PL · Gondola Avenue System moze byc przystosowana do przewożenia dzieci w samochodzie dzięki zestawowi adapterów (Art. 530, zgodne z normą ECE R44/04), sprzedawane oddzielnie.

H · A mőzeskosár megfelelően rögzíthető az autóba a megfelelő adapter segítségével (Art. 530, megfelel az ECE R44/04 szabványnak), az adapter külön megvásárolható.

HR · Avenue System košara se može prilagoditi za prijevoz u svim vrstama vozila zahvaljujući priboru za automobil za Brevi košare (odgovara ECE R44/04 standardu). Prodaje se odvojeno.

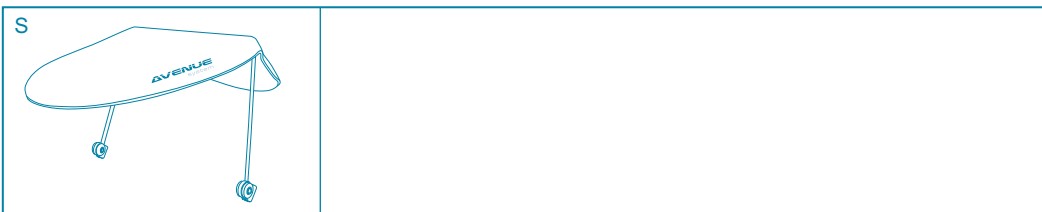
RUS · Люлька Avenue System омологированная для автомобиля предрасположена для установки в автомобиль при помощи Набора омологированного для люльки Brevi (Art. 530, омологирован ECE R44/04), заказываемого отдельно.

S · Liggkorgen Avenue System kan anpassas för transport i bilen tack vare Brevis bilkit för liggkorgar som säljs separat (Art. 530, Följer Europeisk standard ECE R44/04).

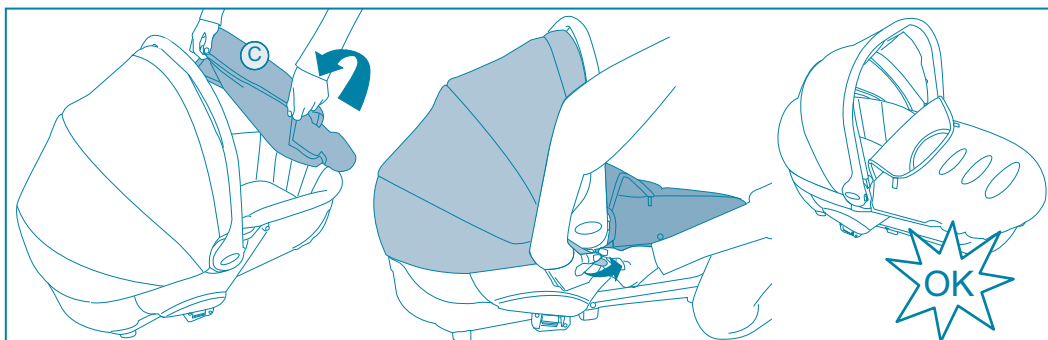
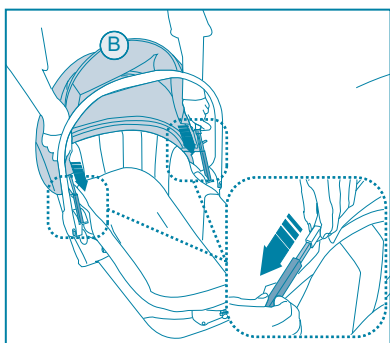
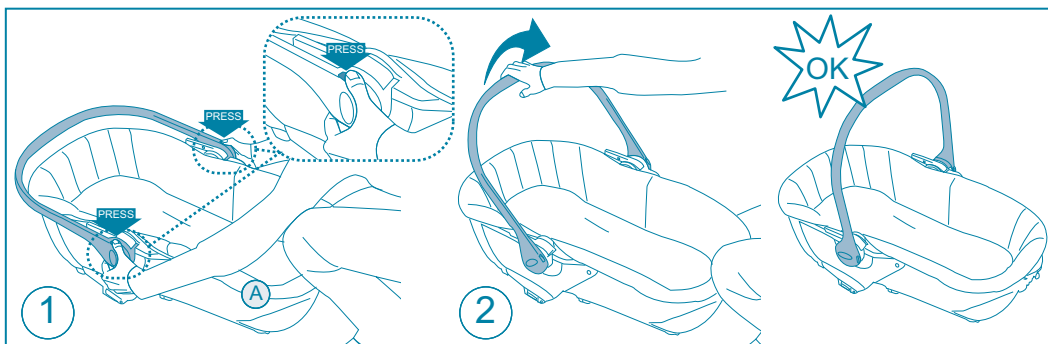
NL · De Avenue System draagmand kan voor gebruik in de auto aangepast worden dank zij de auto-adaptorkit voor Brevi draagmanden (conform ECE R44/04), apart verkrijgbaar.

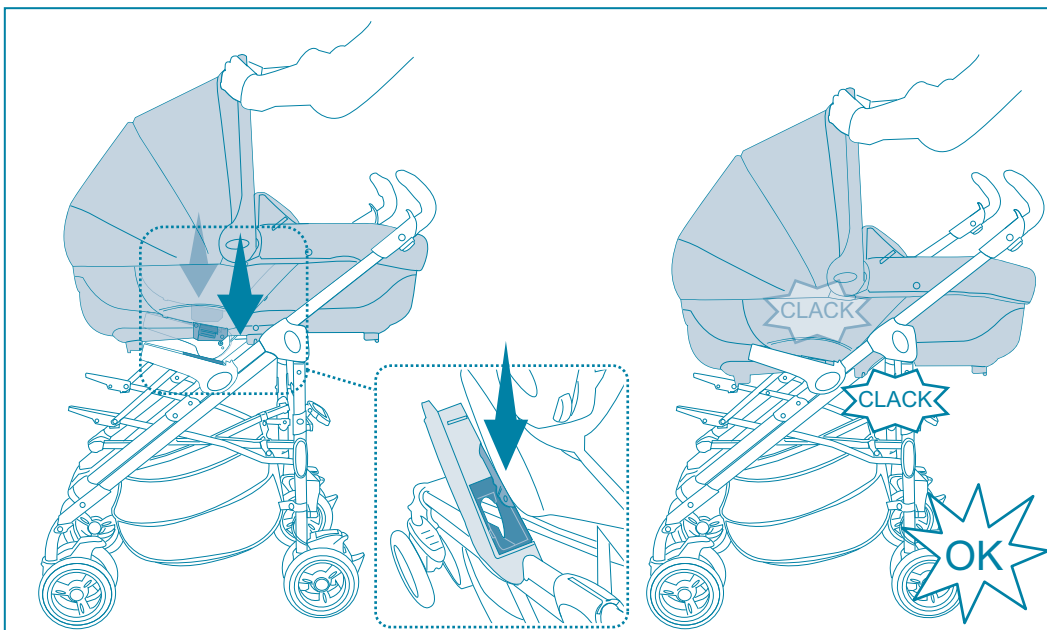
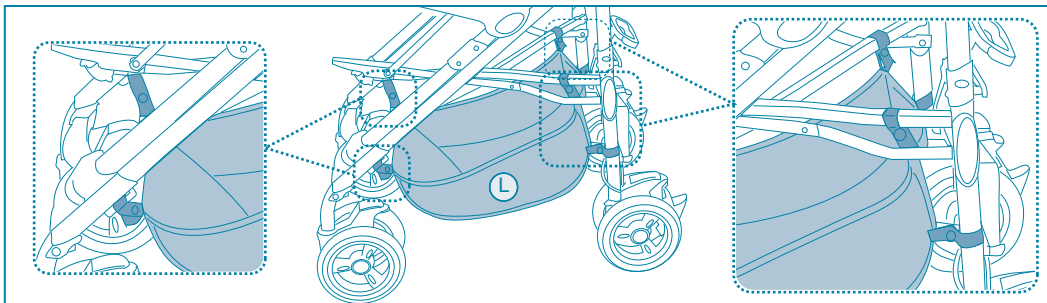
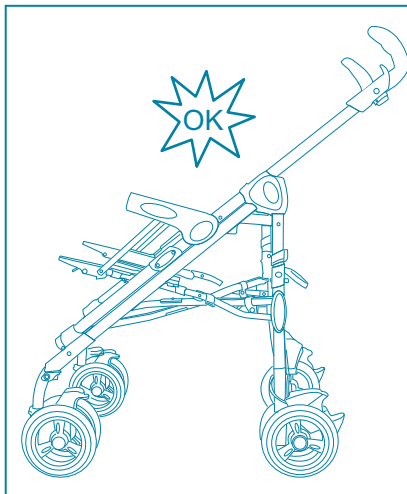
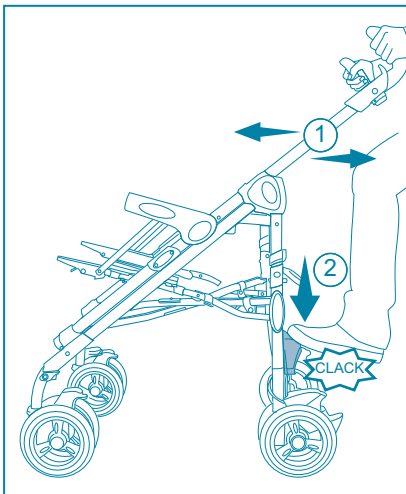
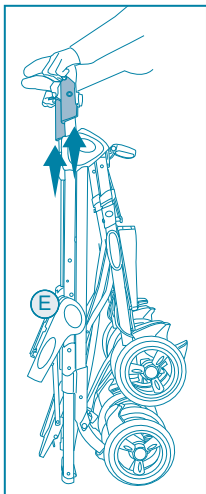
GR · Το πορτ - μπλεμπέ Avenue System εγκεκριμένο για το αυτοκίνητο είδος μπορεί να εγκατασταθεί στο αυτοκίνητο χάρη στο εγκεκριμένο Kit για πορτ - μπλεμπέ της Brevi (είδος 530, που φέρει την έγκριση ECE R44/04), αγοράζεται χωριστά.

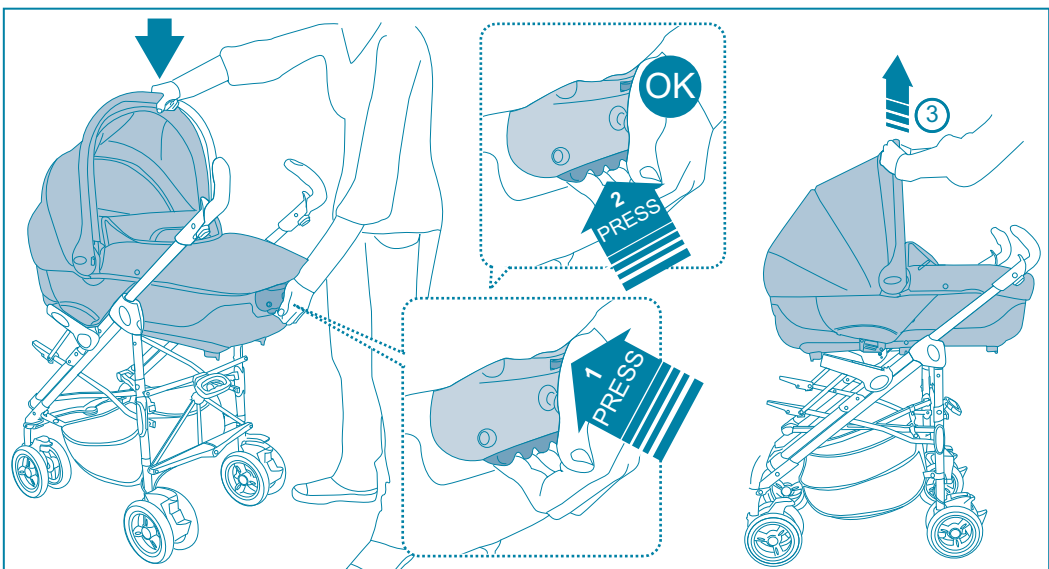
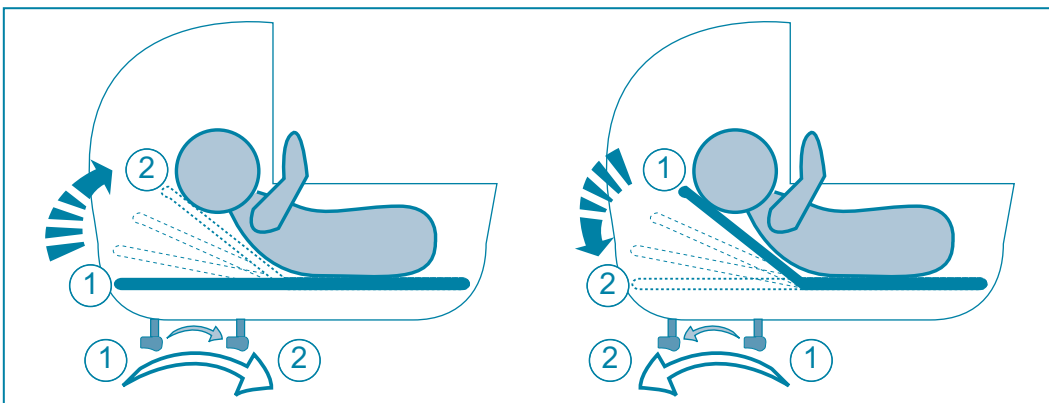
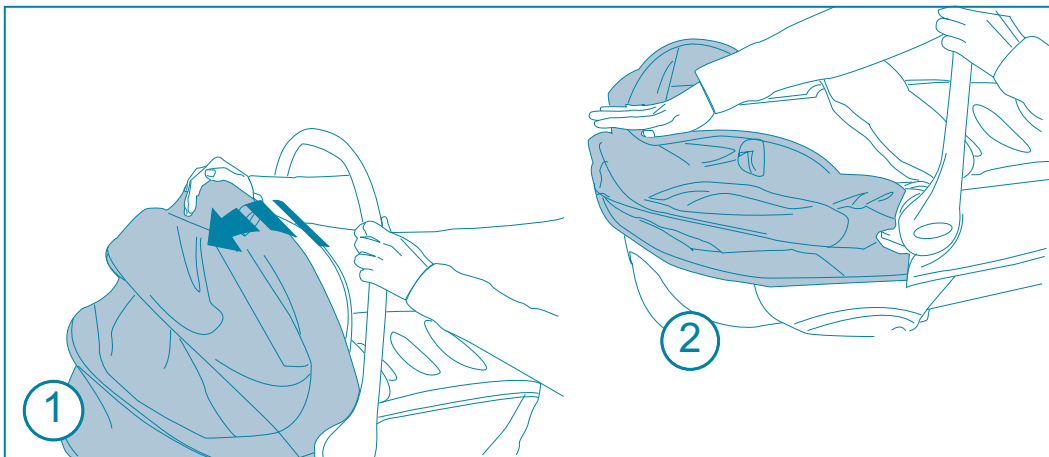
RO · Landoul Avenue System poate fi adaptat pentru transportul in masina datorita unui kit de adaptare conceput special pentru landourile Brevi (conform cu ECE R44/04). Aceesoriu care se vinde separat.

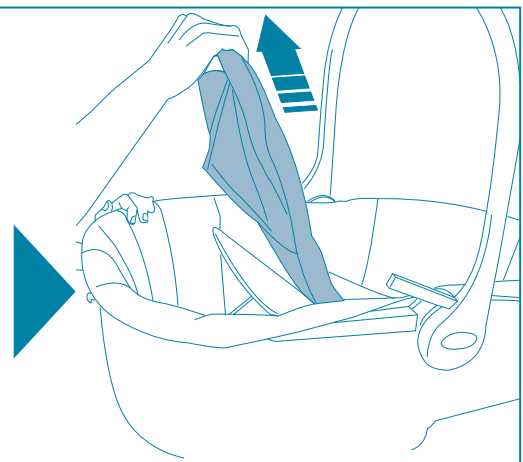
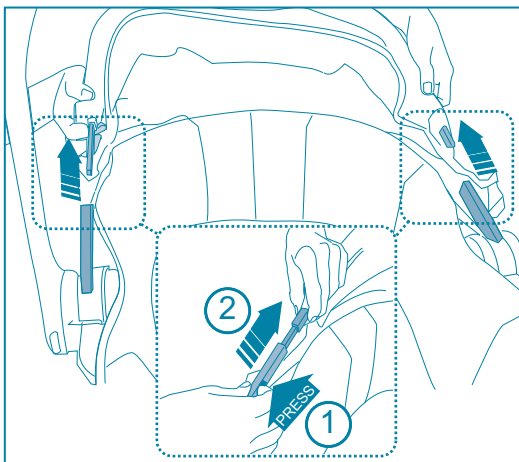
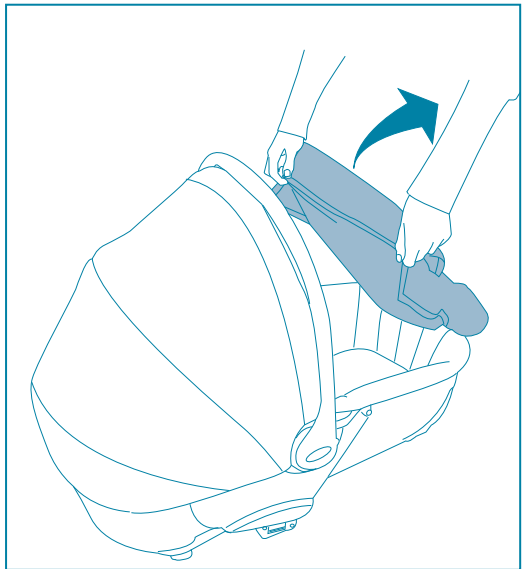
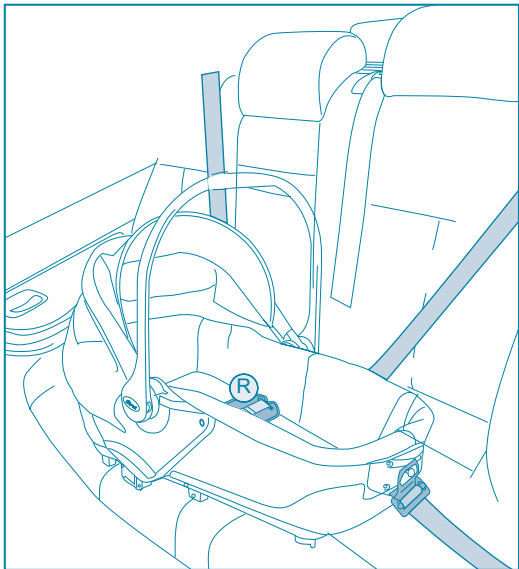
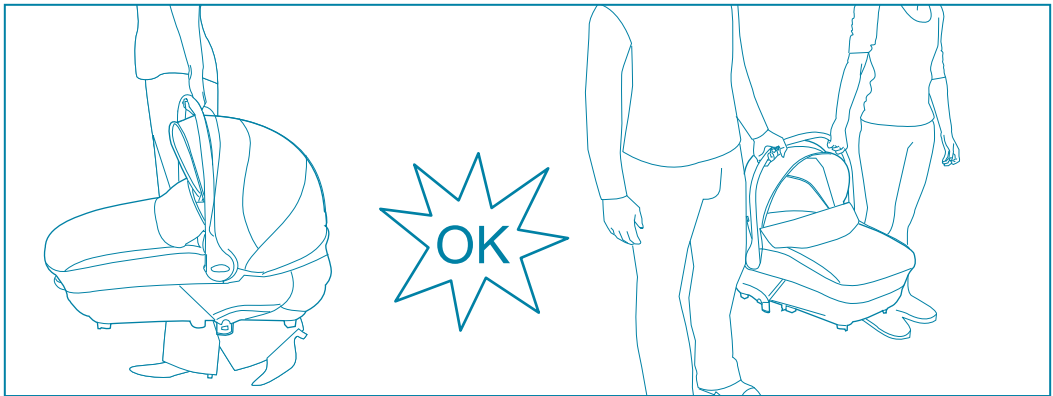


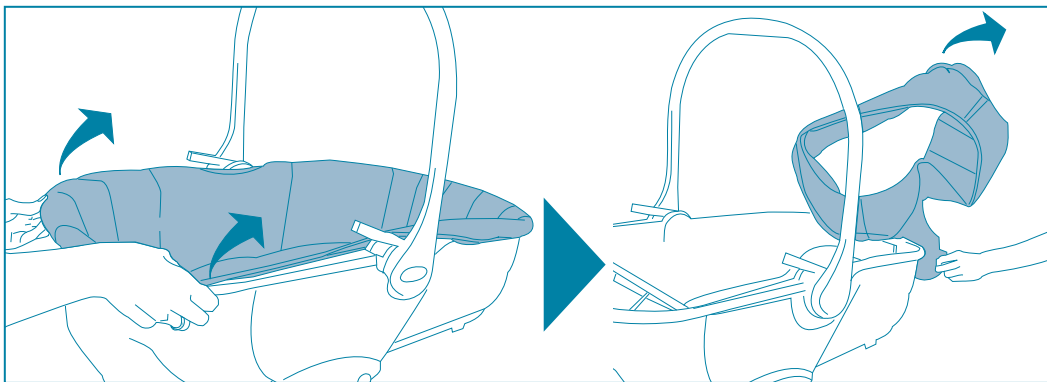
Funzione passeggino con navicella: dalla nascita ai 9 kg • As a pram: from birth to 9 kg • Funktion Kinderwagen mit Babyschale: von Geburt an bis zu 9 kg • En fonction landau: de la naissance jusqu'à 9 kg • Función cochecito con cuna: de recién nacido a 9 kg • Cadeira de Rua com alfofa: do nascimento aos 9 kg • Voziček z globoko košaro: od rojstva do 9 kg • Každá opcja má různé cechy: od urodzenia do 9 kg • Babakocsi mózeskóssárral: születéstől 9 kg-os súlyig • Kolica sa dubokom košarom: od rođenja do 9 kg • Прогулочная коляска с люлькой: предназначена для детей от рождения до 9 кг • Ursprungliga funktion: som liggvagnär den anpassad från födseln upp till 9 kg • Als kinderwagen: vanaf geboorte tot 9 kg • Λειτουργία καροτσάκι με κούβια: από τη γέννηση μέχρι 9 kg • Carucior cu patut de voiaj: de la nastere si pana la o greutate de 9 kg



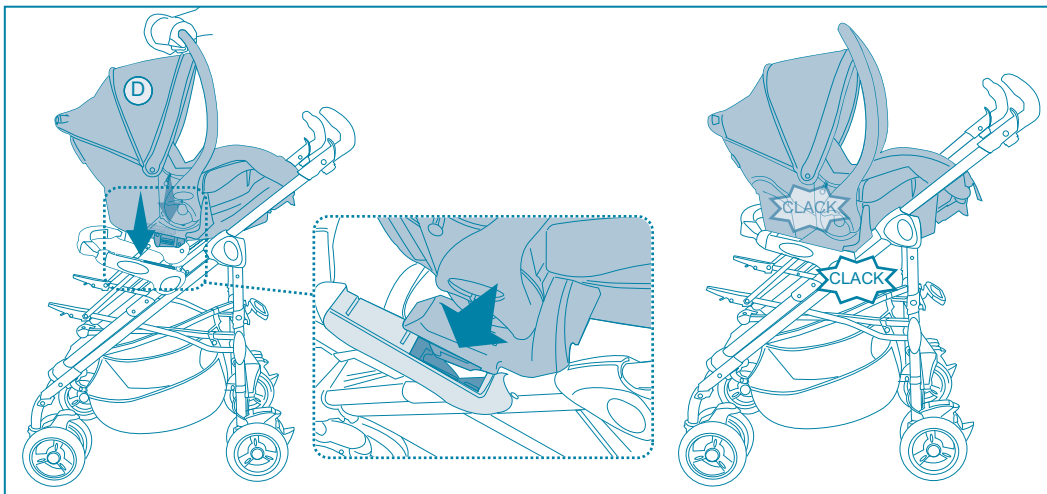
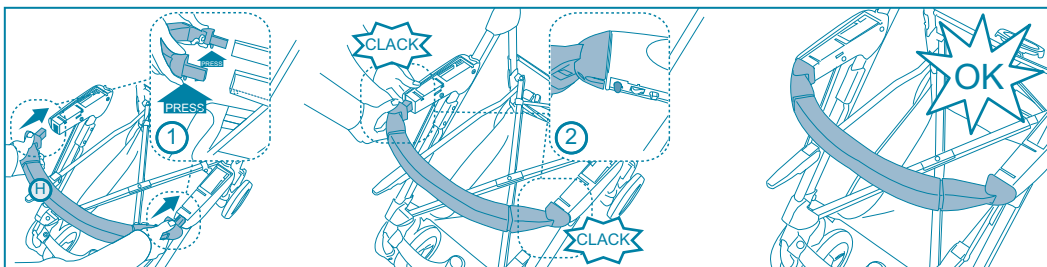


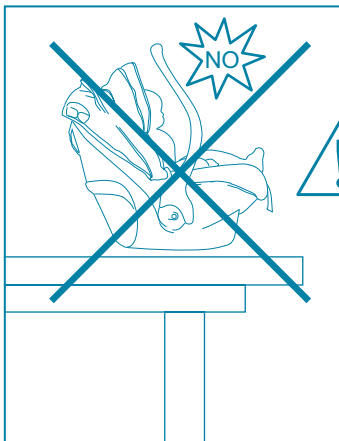
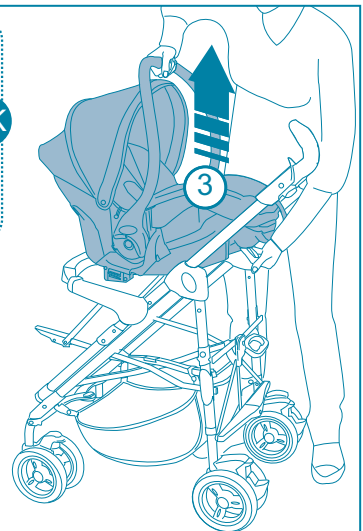
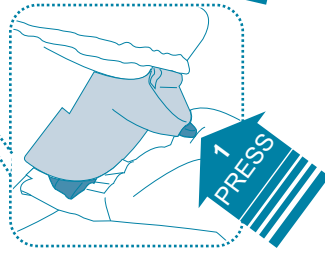
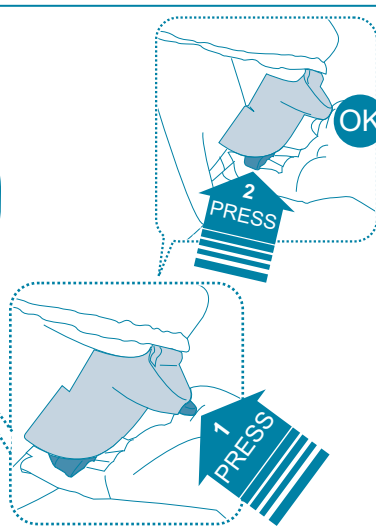
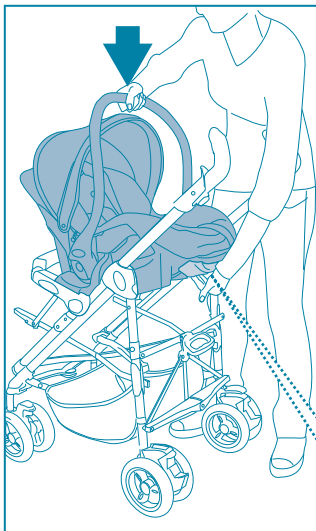
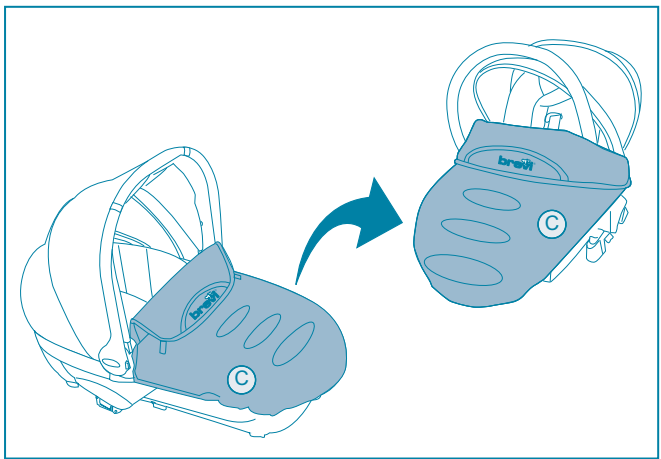






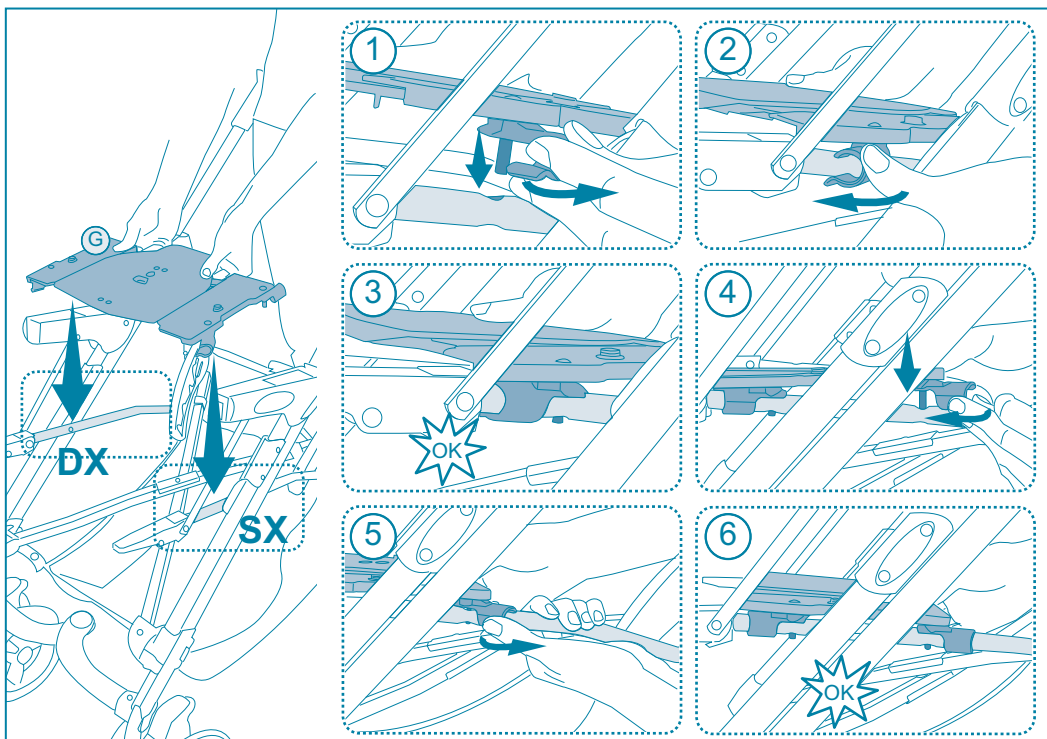
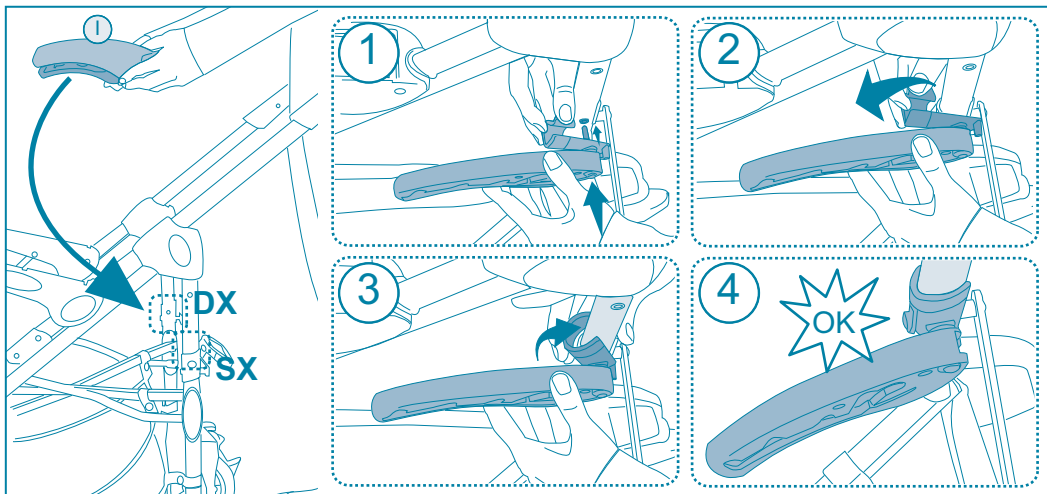
Funzione passeggino con seggiolino auto SMART: dalla nascita a 13 kg • Stroller with SMART car seat: from birth to 13 kg • Funktion Buggy mit SMART Autositz: von Geburt an bis zu 13 kg • En fonction poussette + siège auto SMART: De la naissance jusqu'à 13 kg • Función cochecito con silla de auto SMART: de recién nacido a 13 kg • Cadeira de Rua com cadeira auto SMART: do nascimento aos 13 kg • Voziček z avtosedežem SMART: od rojstva do 13 kg • Wózek z fotelikiem SMART: od urodzenia do 13 kg • Babakocsi SMART autósüléssel: születéstől 13 kg-os súlyig • Opcija kolica sa autosjedalicom SMART: od rođenja djeteta do 13 kg • Коляска с автокреслом SMART: от рождения до 13 кг • Funktion med bilarnstolen SMART: från födseln upp till 13 kg • Wandelwagenfunctie met SMART autostoeltje: vanaf de geboorte tot 13 kg • Λειτουργία καροτσάκι με κάθισμα αυτοκινήτου SMART: από τη γέννηση μέχρι 13 kg • Carucior cu scaun auto SMART: de la nastere si pana la 13 kg

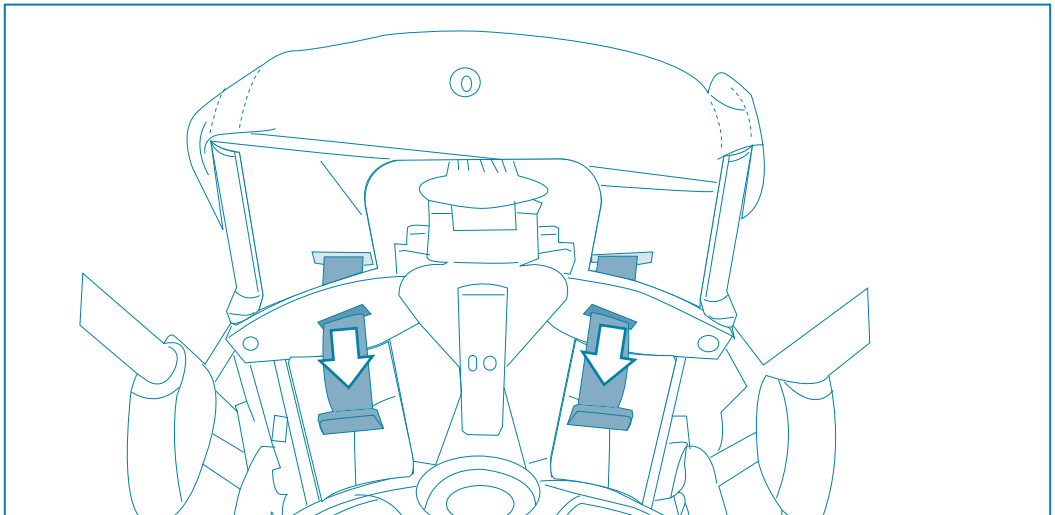
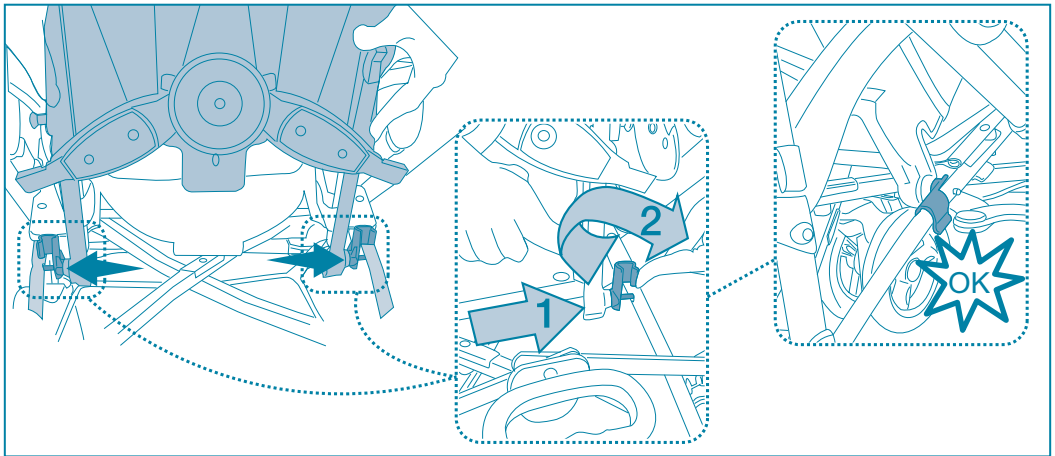
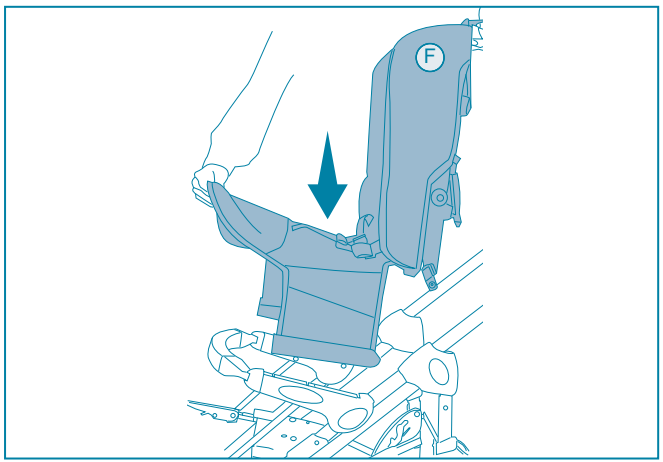
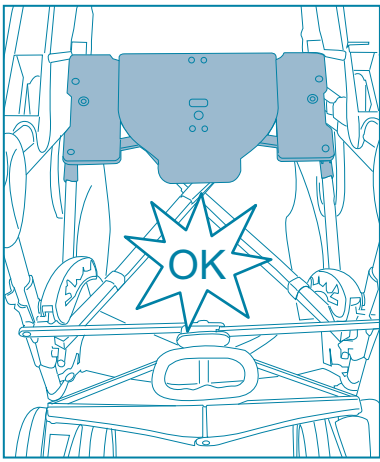


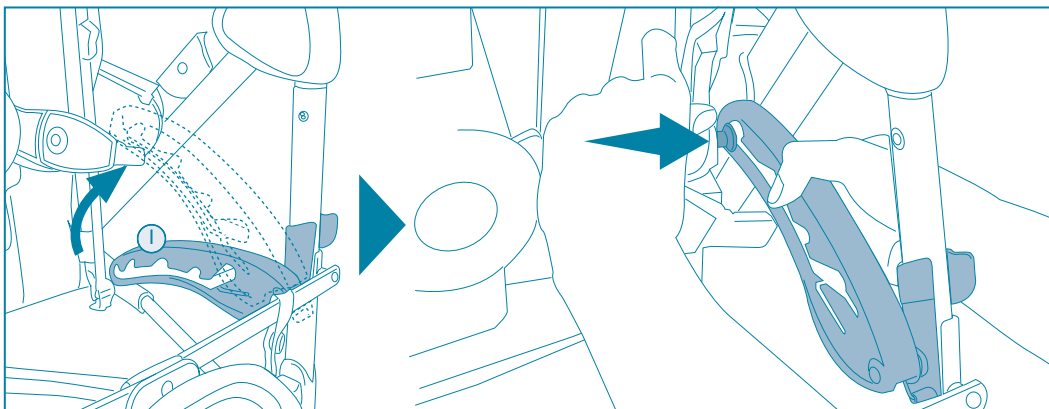
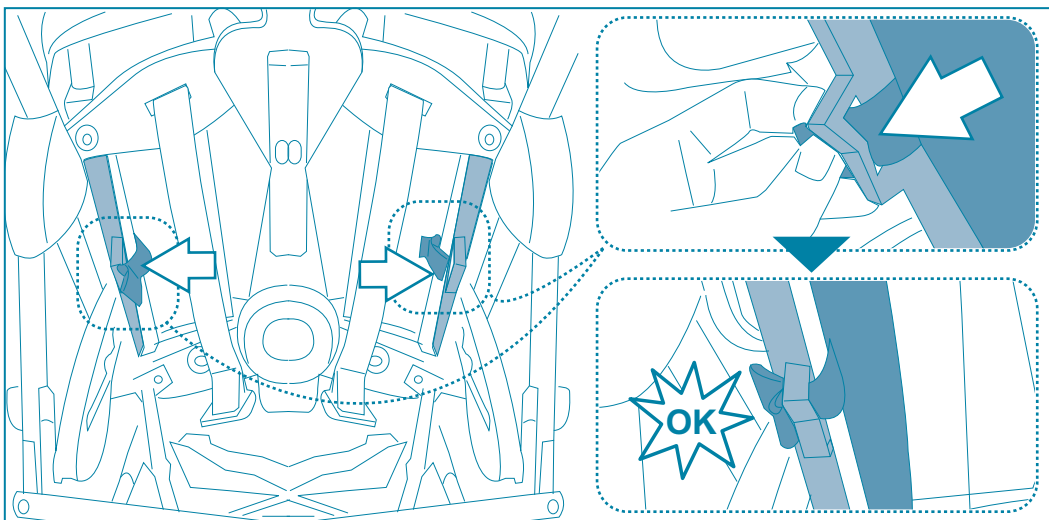
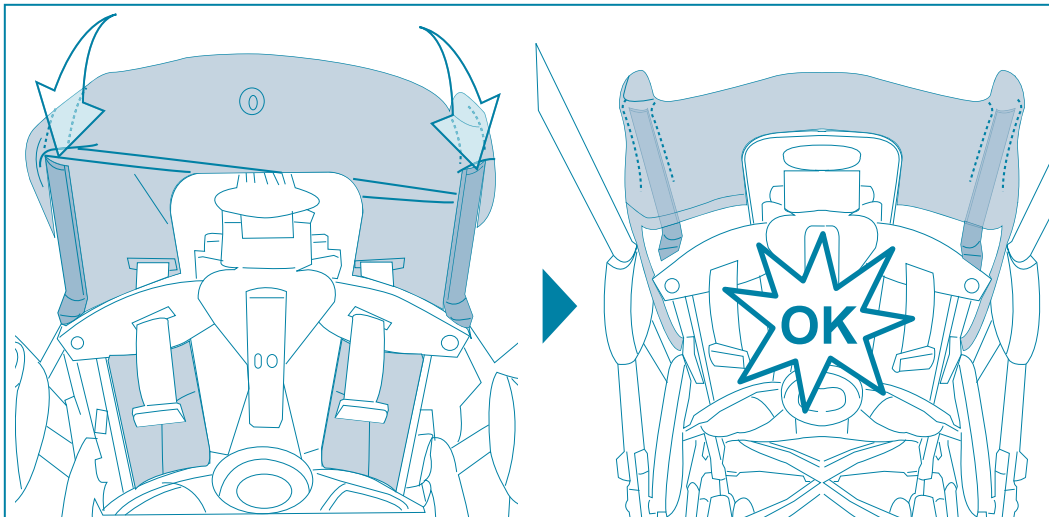


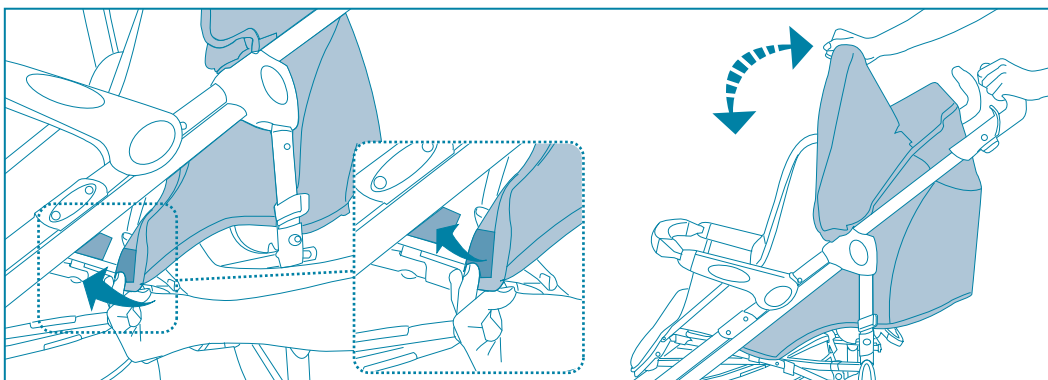
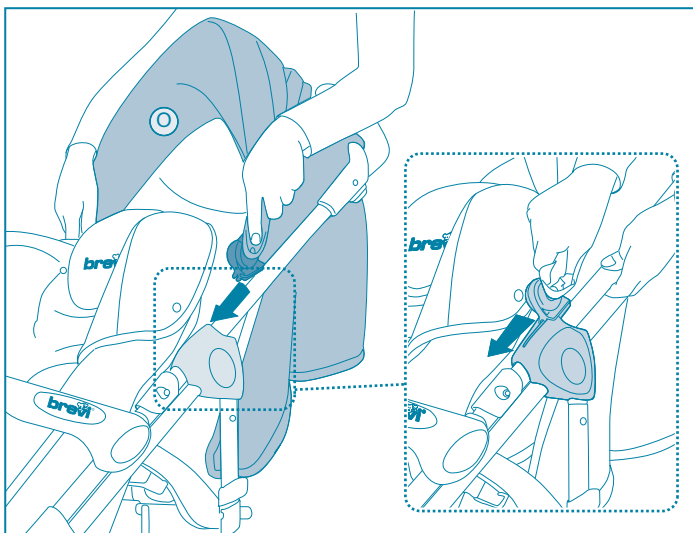
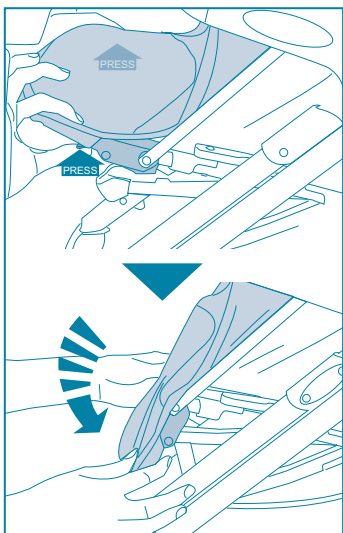
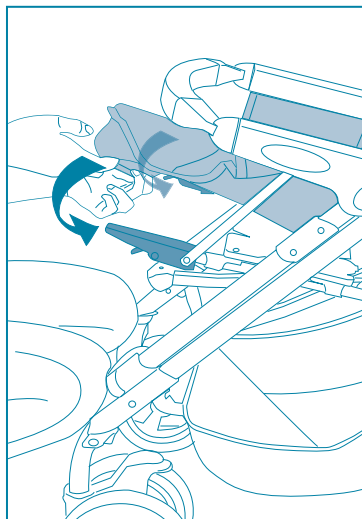
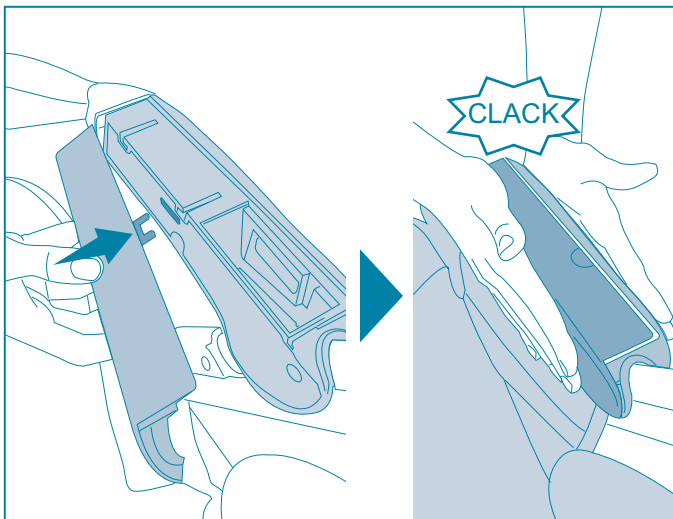
• **I - AVVERTENZA!** Non appoggiare mai il seggiolino auto su un tavolo o su superfici lontane dal pavimento • **GB - WARNING!** Never place the child car seat on a table or on surfaces distant to the floor • **D - WARNING!** Stellen Sie den Kinderautositz niemals auf einen Tisch oder auf erhöhte Flächen • **F - AVERTISSEMENT :** LE SIEGE AUTO NE DOIT PAS ETRE POSE SUR UNE TABLE OU EN HAUTEUR • **E - AVVERTENCIA!** No apoyar la silla auto sobre la mesa o bien sobre superficies lejos del suelo • **P - ADVERTÈNCIA!** Nunca colocar a cadeira numa zona elevada • **SLO - OPOZO-RILO!** Avtosedeža nikoli ne postavljajte na mizo ali druge od tal dvignjene površine • **PL - UWAGA!** Nigdy nie pozostawiaj fotelika na stole lub innych powierzchniach w odległości od podłoża • **H - FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja a gyermek ülést az asztalon vagy magas helyen • **HR - UPOZORENJE!** Nikada ne stavljajte autosjedalicu na stol ili na površinu povišenu od poda • **RUS - ВАЖНО!** Категорически не рекомендуется оставлять автокресло на поверхности стола или на других поверхностях удаленных от пола • **S - VARNING!** Ställ aldrig bilbarnstolen på ett bord eller någon annan upphöjd yta långt från golvet • **NL - WAARSCHUWING!** De autostoel nooit op een tafel of een verhoogd oppervlakte plaatsen • **GR - ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην ακουμπάτε ποτέ το κάθισμα αυτοκινητού σε τραπέζι ή σε επιφάνειες μακριά από το δάπεδο • **RO - AVERTIZARE!** Nu poziționați niciodată cosul auto pe masa sau pe o suprafață aflată prea sus deasupra solului.

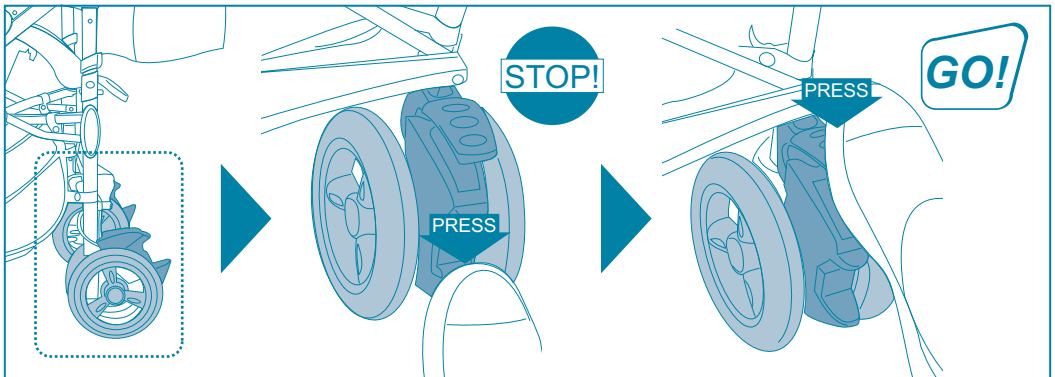
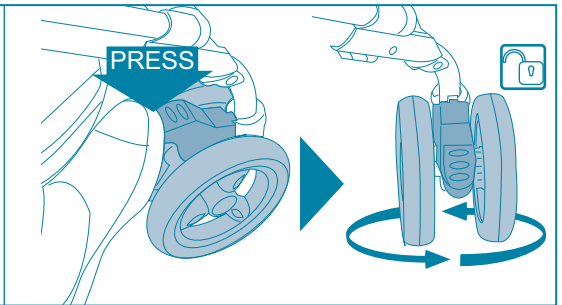
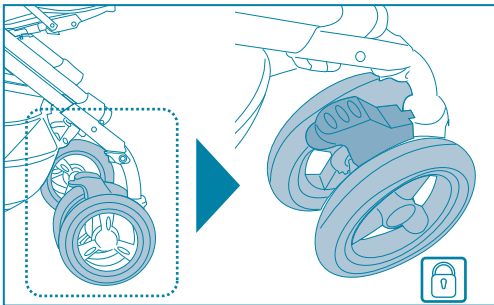
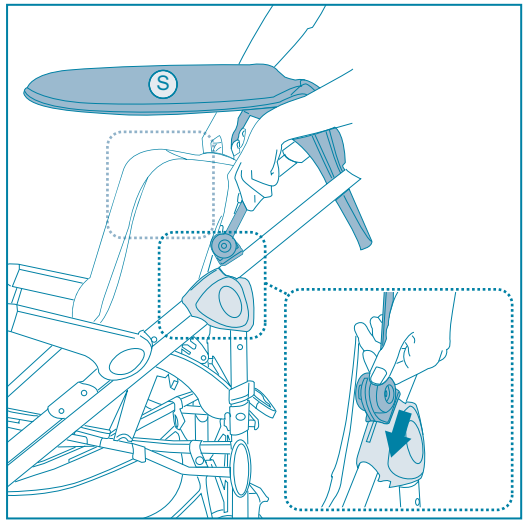
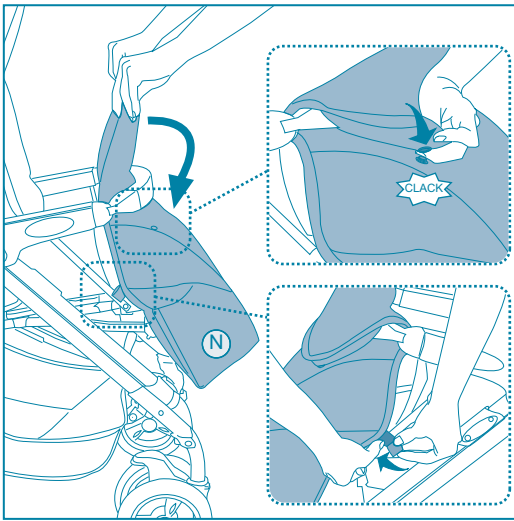
Funzione passeggino: dai 6 mesi a 15 kg • Stroller: from 6 months to 15 kg • Funktion Buggy: von 6 Monaten bis zu 15 kg • En fonction poussette: à partir de 6 mois et jusqu'à 15 kg • Función cochecito: de 6 meses a 15 kg • Cadeira de Rua: dos 6 meses até aos 15 kg • Voziček: od 6 mesecev do 15 kg • Spacerówka: od 6 miesiąca życia do 15 kg • Vabakocsi: 6 hónapos kortól 15 kg-os súlyig • Opcija kolica: od 6 mjeseci dijeta do 15 kg • Прогулочная коляска: от 6 месяцев до 15 кг • Sittvagns funktion: från 6 månader upp till 15 kg • Wandelwagenfunctie: van 6 tot 15 kg • Λειτουργία καροτσάκι: από τους 6 μήνες μέχρι 15 kg • Carucior: de la 6 luni pana la 15 kg

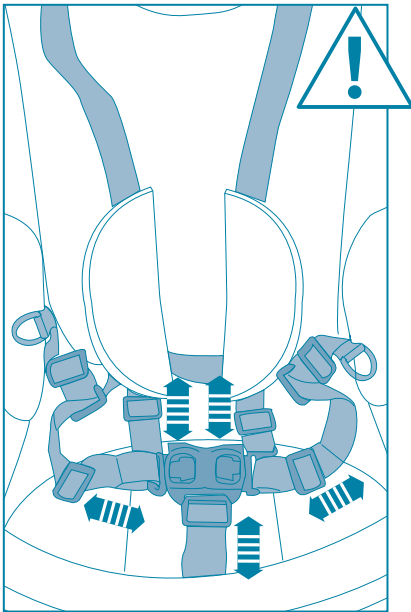




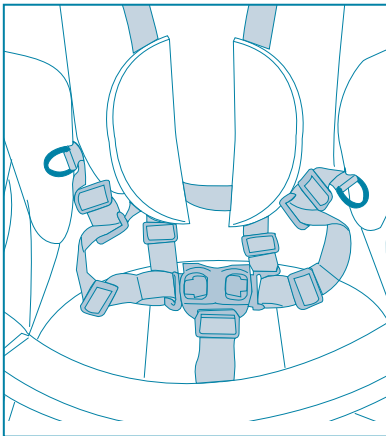




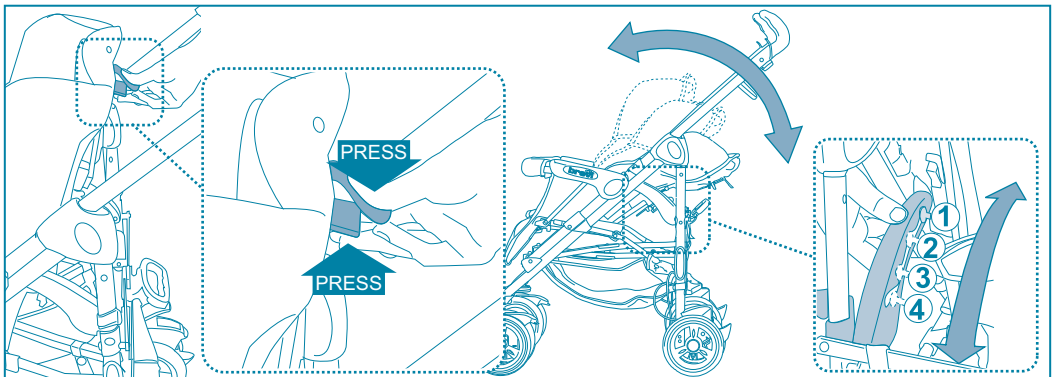


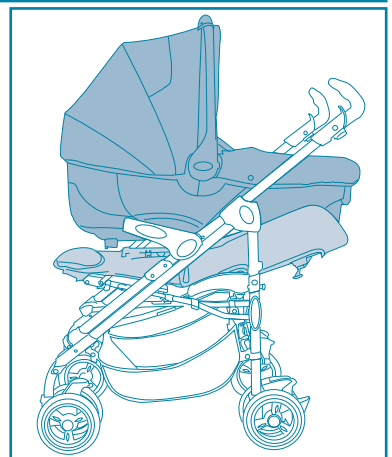
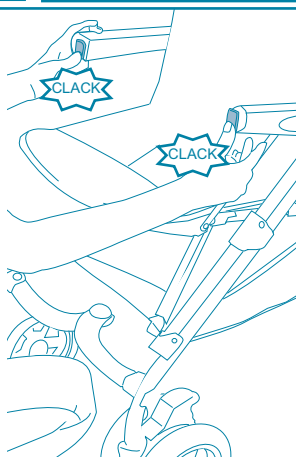
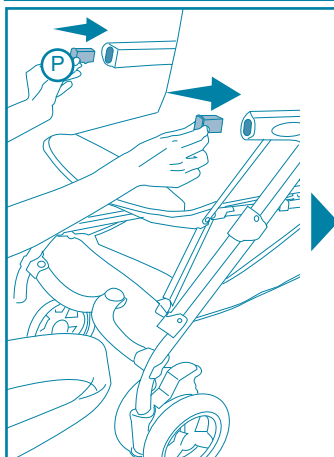
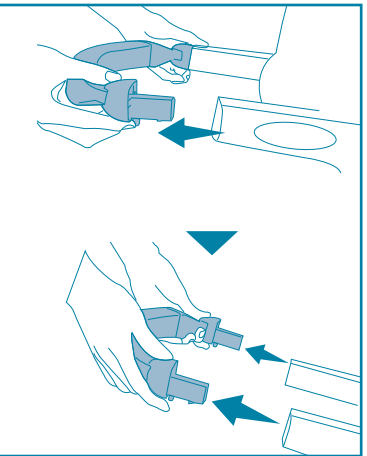
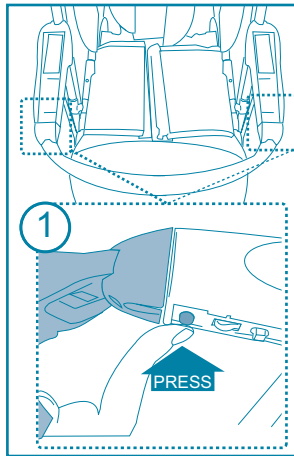
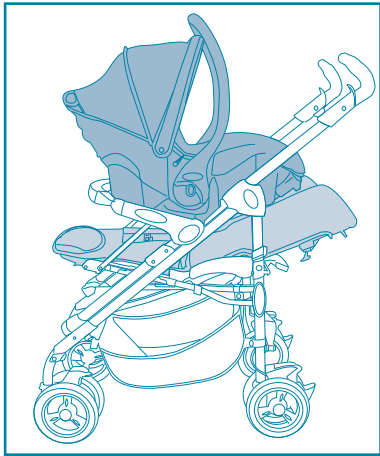
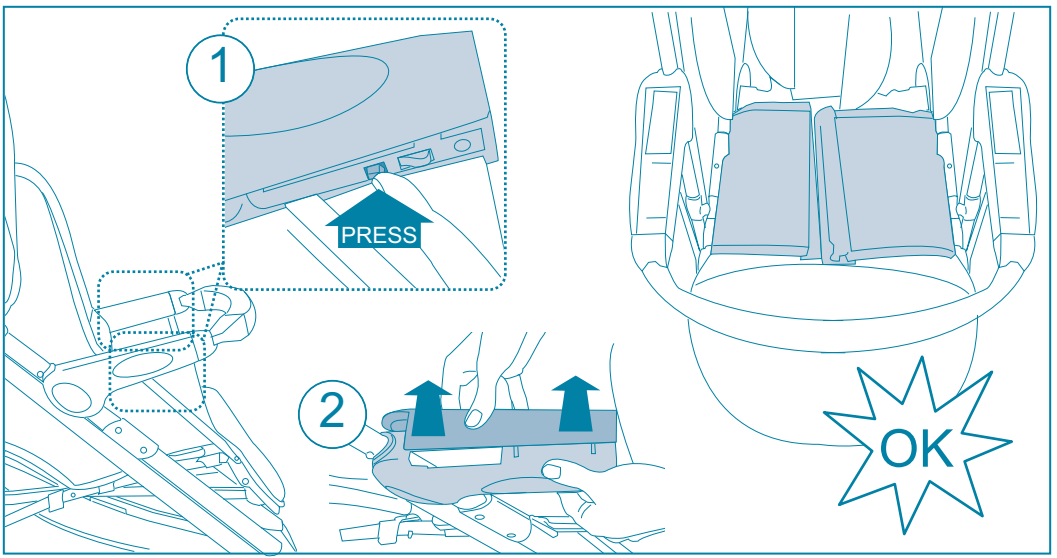


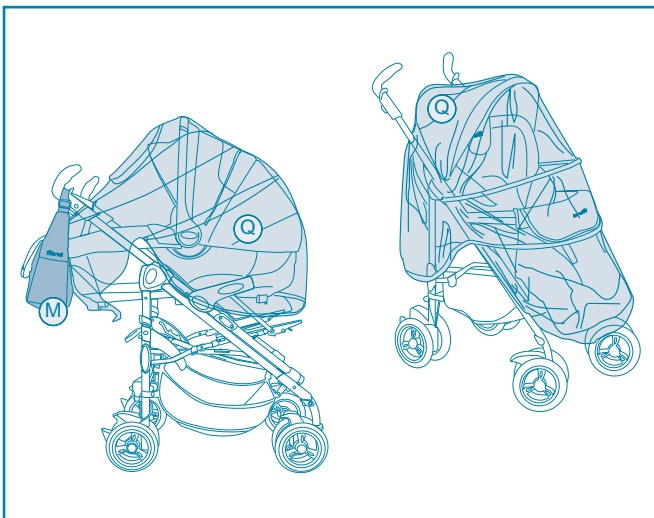
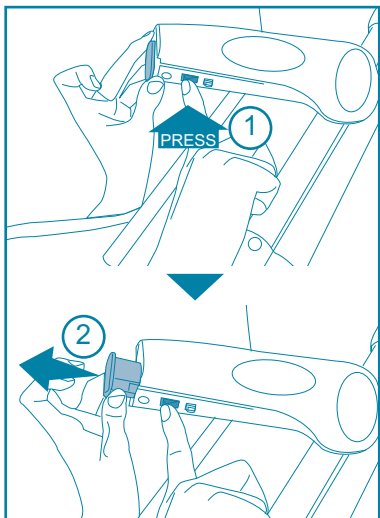
• **I** - Regolare la cintura di sicurezza a 5 punti in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle • **GB** - Adjust the 5 point safety harness according to your babys size, so that they lean correctly on the shoulders • **D** - Stellen Sie die 5-Punkt Sicherheitgurte so ein, dass sie straff und eng an den Kindschultern anlegen • **F** - Régler le harnais de sécurité à 5 points en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules • **E** - Ajuste el cinturón de seguridad de 5 puntos según el tamaño del bebe, así que se apoyen correctamente en los hombros • **P** - Regular o cinto de segurança de 5 pontos em função do tamanho da criança, ajustando correctamente nos ombros • **SLO** - 5 točkovni varnostni pas prilagodite velikosti otroka tako, da bo le-ta nameščen pravilno na otrokovih ramenih • **PL** - Dopasuj 5 punktowe pasy bezpieczeństwa do wzrostu dziecka, tak aby poprawnie były ułożone na ramionach dziecka • **H** - Állítsa be az 5 pontos biztonsági övet gyermeknek megfelelően, biztosítsa a megfelelő tartást a vállakon • **HR** - U 5 točaka sigurnosni pojase posedite prema veličini Vašeg djeteta, tako da ispravno nalježu na djetetova ramena • **RUS** - Отрегулировать 5-ти точечный ремень безопасности в соответствии с размером ребенка, так чтобы он плотно прилегал к плечам • **S** - Reglera 5 punkters säkerhetsbältet utefter barnets storlek så axelremmarna sitter tight • **NL** - Stel de vijfpuntsveiligheidsgordel op de lengte van het kind af, en laat hem op de schouders aansluiten • **GR** - Ρυθμίστε το λουρί ασφάλειας σε 5 σημεία ανάλογα με το μέγεθος του μωρού, κάνοντας το να ακουμπάει καλά στους ώμους • **RO** - Ajustati centura de siguranta in 5 puncte in functie de marimea copilului astfel incat bretelele sa se aseze corect pe umeri.



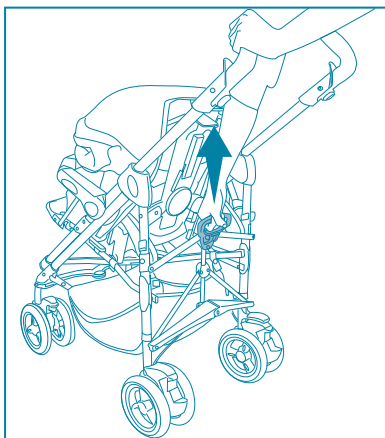
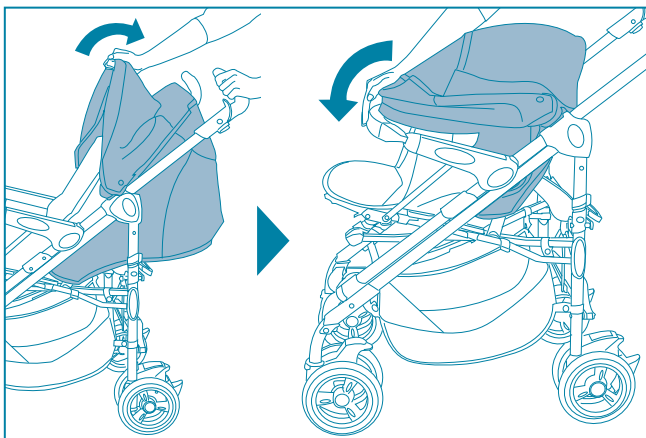
I - Punti di ancoraggio per sistemi di ritenuta supplementari • **GB** - Attachment points suitable for the attachment of a supplementary harness • **D** - Befestigungshaken für zusätzliche Sicherheitsgürtel • **F** - Points de fixation pour attacher un harnais supplémentaire • **E** - Pontos de fijación para un arnés suplementario • **P** - Pontos de fixação para sistema de retenção suplementar • **SLO** - Pritrdilni kavljki za pritrđitev dodatnih varnostnih pasov • **PL** - Punkty mocujące dopasowane są dla dodatkowych szelek bezpieczeństwa • **H** - Rögzító pontok a kiegészítő biztonsági övhöz alkalmasak • **HR** - Točke sprajanja su pogodne i za dodatne pojaseve • **RUS** - Крепежные элементы предназначены для крепления дополнительных ремней • **S** - Fixeringspunkter för supplementärt säkerhetsbälte för barnet • **NL** - Bevestigingspunten voor de veiligheidsgordel • **GR** - Σημεία στερέωσης για επιπρόσθετα συστήματα συγκράτησης • **RO** - Puncte de fixare suplimentare pentru hamurile de siguranta.

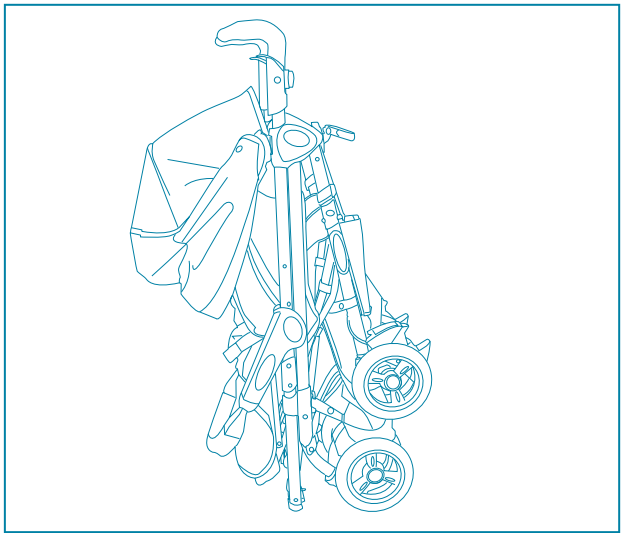
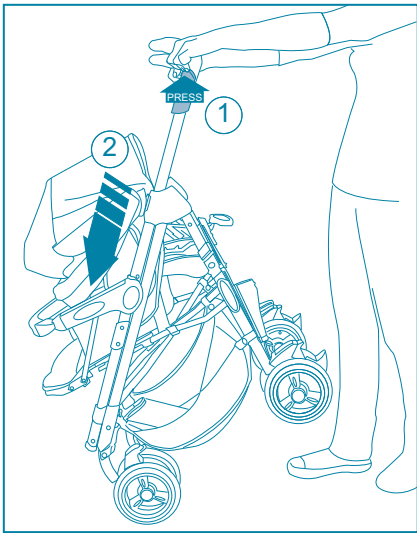






Chiusura • Folding • Zufalten • Pliage • Plegado • Dobragerem • Zlaganje • Składanie • Összecsukás • Sklapanje
• Складывание • Iþopfällning • Inklappen • δίπλωμα • Plierea





Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Questo prodotto è conforme alla norma Europea: EN 1888 (Luglio 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (Dicembre 2005)
Assicurarsi che l'utilizzatore abbia una buona conoscenza del funzionamento del prodotto.

ATTENZIONE Il prodotto combinato Avenue System offre molte funzioni: passeggino, navicella, passeggino con seggiolino auto; per ogni funzione deve essere rispettato l'ambito di applicazione previsto:

funzione passeggino con navicella:dalla nascita ai 9 kg

funzione passeggino: dai 6 mesi a 15 kg

funzione passeggino con seggiolino auto SMART: dalla nascita a 13 kg

AVVERTENZA Può essere pericoloso lasciare il vostro bambino incustodito.

AVVERTENZA Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente installati.

AVVERTENZA Non appena il vostro bambino può stare seduto da solo è necessario assicurarlo con le cinture di sicurezza.

AVVERTENZA Questo passeggino non è adatto per bambini di età inferiore a 6 mesi.

AVVERTENZA Eventuali pesi aggiunti o legati alla maniglia potrebbero mettere a rischio l'equilibrio e la stabilità del passeggino.

AVVERTENZA Utilizzare sempre lo spartigambe e gli spillacci in combinazione con il cinturino girovita per assicurare il vostro bambino.

AVVERTENZA Prima dell'utilizzo verificare che tutti i dispositivi di aggancio e fissaggio della navicella siano correttamente installati.

AVVERTENZA Il materasso può essere sostituito con un altro di spessore massimo 20 mm. Non aggiungere materassi supplementari alla navicella.

AVVERTENZA Per evitare rischi di caduta il bambino deve sempre essere mantenuto con le cinture nel seggiolino.

AVVERTENZA Questo prodotto non è indicato per correre o per skating.

AVVERTENZA! Per evitare rischi, allontanare il vostro bambino durante le operazioni di apertura e di chiusura di questo prodotto.

AVVERTENZA! Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.

PRECAUZIONI GENERALI

Si consiglia di allontanare i bambini durante le operazioni di regolazione. Usare sempre il sistema di ritenuta. Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti. Prima dell'uso assicuratevi sempre che i dispositivi di sicurezza del passeggino o della seduta siano correttamente bloccati. Assicurarsi che cinghie, attacchi e cinture di sicurezza siano in perfette condizioni. Non effettuate le operazioni di chiusura e apertura del passeggino con il bambino a bordo. Non appendete al manico borse o pacchi che possano sbilanciare il passeggino. Utilizzate il dispositivo frenante ogni qualvolta si sosta. Non lasciate mai il passeggino su un piano inclinato, con dentro il bambino e con il freno azionato. Il freno non garantisce frenate ottimali su pendenze molto ripide. L'utilizzo delle cinture è importante per la sicurezza del vostro bambino. Nelle operazioni di regolazione e di chiusura del passeggino, assicuratevi sempre che le parti del corpo del bambino siano libere dalle parti mobili del telaio. Non usate il passeggino se un qualsiasi componente è stato perso o danneggiato.

Non lasciate che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del passeggino. Se lasciate il passeggino esposto al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di collocarvi il bambino. Non trasportare più di un bambino per volta. Portata massima cestello 2 kg.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Consultate l'etichetta di composizione tessuto cucita sul prodotto per le istruzioni di lavaggio. Lubrificate in caso di necessità con olio secco al silicone. Pulite periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione

I di ruggine. Controllate regolarmente lo stato di usura delle ruote e tenetele pulite da polvere e sabbia. L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti. Evitate il contatto del passeggino con acqua salina; potrebbe causare la formazione di ruggine.

AVVERTENZA - Tenere lontano dalla portata dei bambini questo sacchetto in plastica per evitare il rischio di soffocamento.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl.

GB

ENGLISH

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

In compliance with safety regulations: EN 1888 (July 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (December 2005).

Make sure that anyone using the product knows how it works.

ATTENTION The Avenue System combined product features many functions, i.e., stroller, carrycot, stroller with car seat. For each function the following must be observed:

as a pram: from birth to 9 kg

stroller: from 6 months to 15 kg

stroller with SMART car seat: from birth to 13 kg

WARNING It can be dangerous to leave the child unattended.

WARNING Before use, make sure that the safety devices on the stroller or seat are correctly locked.

WARNING As soon as your child can sit up by himself, you must secure him with the safety harness.

WARNING This stroller is not suitable for babies aged less than 6 months.

WARNING Any extra weights or weights tied to the handle could put the balance and the stability of the products at risk.

WARNING Always use the crutch strap and shoulder straps together with the waist strap to secure your child.

WARNING Before use, make sure that the fastening and safety devices on the carrycot are correctly locked.

WARNING The mattress can be replaced with another one with a maximum thickness of 20 mm. Never place additional mattresses in the carrycot.

WARNING In order to prevent the child from falling down, always use the car seat safety harness.

WARNING This product is not suitable for use while running or skating.

WARNING! To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING! Do not let your child play with this product.

GENERAL WARNINGS

It is advisable to keep the children far from the product during the operations of regulation. Always use the restraining system. Assembling and installation should always be made by an adult. Before use, make sure that the safety devices on the stroller or seat are correctly locked. Make sure that straps, attachments and safety harnesses are in perfect conditions. Do not open or close the stroller while your child is in it. Do not hang heavy bags and packages on the handle. This might unbalance the stroller. Do not use or apply accessories, spare parts or components not supplied or approved by the manufacturer. Use the brakes whenever you stop. Never leave your child and the stroller on a slope and with the brake on. The brake cannot guarantee safety on very steep slopes. For your child's safety the use of the safety harness is very important. When opening and closing the stroller always make sure that the parts of your child's body are not in the way of moving parts on the frame. Do not use the stroller if some of its parts are broken or missing. Do not allow other children to play unattended near the stroller. The stroller will overheat if left in the sun; leave it to cool before putting the child into it. Never carry more than a child at a time. Maximum capacity of the hold-all basket 2 kg.

GENERAL MAINTENANCE ADVICE

Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. If necessary lubricate with dry silicon oil. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust. Check the wear and tear of the wheels regularly and keep them free of dust and sand. Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics. Do not allow the stroller to come into contact with salt water: this causes the formation of rust.

WARNING - Keep this plastic cover away from children to avoid suffocation.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi. The use of accessories not approved by Brevi could be dangerous.

DEUTSCH

Verehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie ein Produkt BREVI gewählt haben.

Entspricht der Sicherheitsanforderungen: EN 1888 (Juli 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (Dezember 2005).

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer mit der Funktionsweise des Produktes vertraut ist.

ACHTUNG Der Kombi-Kinderwagen Avenue System bietet zahlreiche Funktionen: Kinderwagen, Trage, Buggy mit Autositz; für jede Funktion ist der geeignete Anwendungsbereich zu wählen:

Funktion Kinderwagen mit Babyschale: von Geburt an bis zu 9 kg

Funktion Buggy: von 6 Monaten bis zu 15 kg

Funktion Buggy mit SMART Autositz: von Geburt an bis zu 13 kg

WARNUNG Es kann gefährlich sein das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen ordnungsgemäß verrastet und geschlossen sind.

WARNUNG Sobald Ihr Kind aus eigener Kraft sitzen kann ist es notwendig es mit dem Sicherheitsgurt zu sichern.

WARNUNG Dieser Kindersportwagen ist nicht für Babys geeignet die jünger als 6 Monate sind.

WARNUNG Das eventuelle Hinzufügen von Gewichten oder Befestigen von Gegenständen am Schieber könnte das Gleichgewicht und die Stabilität der Produkte beeinträchtigen.

WARNUNG Benützen Sie immer den Bein- und Schultergurt in Verbindung mit dem Hüftgurt um Ihr Kind zu sichern.

WARNUNG Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Rückhaltsystem der Babyschale ordnungsgemäß verrastet und geschlossen ist.

WARNUNG Man kann die Matratze mit einer anderen ersetzen, die eine maximale Stärke von 20 mm hat. Keine weitere Matratze in die Trage legen.

WARNUNG Um ein Herausfallen des Kindes zu verhindern, schnellen Sie es in der Schale stets an.

WARNUNG Diese Produkte sind nicht zum Rennen oder Skaten geeignet.

ANMERKUNG: um Risiko zu vermeiden, Kinder beim Öffnen und Schließen dieses Produktes fernhalten.

ANMERKUNG: lassen Sie das Kind mit diesem Produkt nicht spielen.

ALLGEMEINE VORSICHT

Bei den Verstellungsaktionen des Artikels empfiehlt man, das Kind fernzuhalten. Immer die Sicherheitsgurt benutzen. Ein- und Ausbau muss durch Erwachsenen erfolgen. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen ordnungsgemäß verrastet und geschlossen sind. Sie sie auf die Größe Ihres Kindes ein und stellen Sie sicher, dass die Gurte an den Schultern anliegen. Beim Öffnen oder Zusammenklappen des Kindersportwagens darf sich das Kind nicht darin befinden. Am Schieber dürfen keine Taschen oder andere Gegenstände befestigt werden, die den Kindersportwagen ausser dem Gleichgewicht

bringen können. Benützen oder befestigen Sie kein Zubehör, Ersatzteile oder Teile die nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen sind. Betätigen Sie bei jedem Halt die Bremse. Lassen Sie den Kindersportwagen mit dem Kind niemals auf einer geneigten Ebene stehen wenn die Bremse nicht getätigt wurde. Bei steilen Gefällen garantiert die Bremsvorrichtung keine optimale Bremswirkung. Bei Regulieren oder Zusammenklappen des Kindersportwagens ist immer darauf zu achten, dass kein Körperteil des Kindes mit den beweglichen Teilen des Kinderwagengestelles in Berührung kommt. Der Kindersportwagen darf nicht mehr benützt werden, wenn Teile davon beschädigt sind oder fehlen. Sorgen Sie dafür, dass andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe vom Kindersportwagen spielen. Sollte der Kindersportwagen für längere Zeit unter der Sonne gestanden haben, vergewissern Sie sich darüber, dass der aufgeheizte Kindersportwagen abgekühlt ist, bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen. Betätigen Sie bei jedem Halt die Bremse. Befördern Sie in dem Kindersportwagen nicht mehr als ein Kind auf einmal. Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 2 kg.

REINIGUNG UND WARTUNG

Zur Reinigung des Bezuges ist die Waschanleitung auf dem Etikett zu befolgen. Bei Bedarf bewegliche Teile mit Trocken-Silikonöl ölen. Kunststoffteile regelmässig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen. Überprüfen Sie in regelmässigen Abständen den Zustand der Räder und säubern Sie sie, wenn diese staubig oder sandig sind. Starke Sonneneinstrahlung kann Farbveränderungen an Bezug bzw. Materialien verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt des Kindersportwagens mit Salzwasser. Es könnte Rostbildung am Kindersportwagen verursachen.

WARNUNG - Halten Sie diese Plastikverpackung aus der Reichweite von Kindern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

FRANÇAIS

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

SECURITE ET ENTRETIEN

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme aux normes NF EN 1888 (juillet 2003) NF EN 1888/A1-A2-A3 (déc.2005); NFS 54 043 (2008) – XPS 54 040 – XPS 54 046.

ENTRETIEN

Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Maintenir toutes les parties métalliques bien sèches afin d'éviter la formation de rouille. Lubrifier régulièrement les parties mobiles avec de l'huile sèche ou un lubrifiant. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Contrôler régulièrement l'état d'usure des roues et nettoyer le sable. Eviter une exposition directe et prolongée au soleil qui peut entraîner le changement de couleur des matériaux et des tissus. Entreposer votre véhicule dans un endroit sec et aéré afin d'éviter tout risque de moisissure. La nacelle landau est imperméable, toutefois, en temps de pluie l'eau peut pénétrer par les coutures, nous vous conseillons l'utilisation de l'habillage pluie intégral.

SECURITE

Le combiné trio AVENUE offre différentes fonctions : poussette, landau, poussette avec siège auto, pour chacune de ces fonctions veuillez respecter les notices d'emploi et pages d'utilisation préconisées.

ATTENTION : Seuls le siège SMART et la nacelle de landau AVENUE de marque BREVI, vendus avec le combiné AVENUE peuvent être fixés sur la poussette.

S'assurer régulièrement que les sangles, attaches et ceintures de sécurité sont en parfait état de fonctionnement.

Toujours utiliser le harnais de sécurité, ou le dispositif prévu pour maintenir l'enfant, et l'ajuster à sa taille.

Ne pas charger le panier de plus de 2 kg.

Ne transporter qu'un enfant à la fois, et ne pas utiliser le marche pieds situé à l'arrière de la poussette pour transporter un autre enfant.

Utiliser le dispositif de freinage à chaque arrêt.

L'habillage pluie doit être utilisé sous surveillance d'un adulte. Il ne doit pas être utilisé sur une poussette n'ayant pas de capote ou de pare-soleil pour le recevoir. Ne jamais laisser l'enfant sous l'habillage en cas de temps ensoleillé pour cause de chaleur excessive.

Ne plus utiliser le véhicule si certaines pièces sont cassées ou manquantes. Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles recommandées par la Sté Brevi.

En fonction landau poussette + nacelle: de la naissance jusqu'à 9 kg.

AVERTISSEMENT Le matelas peut être remplacé par un matelas d'épaisseur maximum 20 mm. Ne pas ajouter de matelas supplémentaire dans la nacelle.

En fonction poussette: à partir de 6 mois et jusqu'à 15 kg.

AVERTISSEMENT Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.

AVERTISSEMENT Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture maintien.

En fonction poussette + siège auto SMART: De la naissance jusqu'à 13 kg.

AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de chute votre enfant doit toujours rester attaché dans son siège.

AVERTISSEMENT Il peut être dangereux de laisser votre enfant seul sans surveillance.

AVERTISSEMENT S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage son correctement enclenchés avant utilisation

AVERTISSEMENT Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège auto sont correctement enclenchés de chaque côté latéral avant utilisation.

AVERTISSEMENT Le fait d'accrocher au poussoir une charge influe sur la stabilité de la poussette ou du landau.

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT : Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lorsque vous pliez ou dépliez ce produit.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.

Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi.

ESPAÑOL

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Producto conforme a las exigencias de seguridad: EN 1888 (Julio 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (Diciembre 2005). Asegurarse que el utilizador conozca bien el funcionamiento del producto.

ATENCIÓN El producto combinado Avenue System ofrece muchas funciones: cochecito, cuna, cochecito con silla de auto; para cada función se debe respetar el ámbito de aplicación previsto:

Función cochecito con cuna: de recién nacido a 9 kg

Función cochecito: de 6 meses a 15 kg

Función cochecito con silla de auto SMART: de recién nacido a 13 kg

ADVERTENCIA Puede resultar peligroso dejar al niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.

ADVERTENCIA Cuando el niño pueda ya sentarse sólo, es necesario asegurarlo con el cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.

ADVERTENCIA Cualquier carga sujeta al manillar afecta a la estabilidad de la silla.

ADVERTENCIA No utilice nunca la tira entrepierna sin el cinturón abdominal.

ADVERTENCIA Antes de usar asegurarse siempre que los dispositivos de seguridad de la silla estén correctamente bloqueados.

ADVERTENCIA El colchón puede ser reemplazado por otro de espesor máximos 20 mm. No añadir colchonetas supletorias a la cuna.

ADVERTENCIA Para evitar riesgos de caídas el niño debe tener siempre los cinturones de la silla abrochados.

ADVERTENCIA Este producto no es adecuado para correr o patinar.

¡ADVERTENCIA! Para evitar riesgos, alejar a vuestro niño durante las operaciones de abertura y cierre de este producto.

AVERTENCIA: No dejar que el niño juegue con este producto.

PRECAUCIONES GENERALES

Se aconseja alejar a los niños durante las operaciones de regulación. Utilizar sistemáticamente las cintas de seguridad. El montaje y la instalación deberán siempre ser hechas por un adulto. Asegurarse que correas, acoplamientos y cinturones de seguridad estén en perfectas condiciones. No efectuar las operaciones de plegado y apertura de la silla con el niño a bordo. No colgar del manillar bolsas o paquetes que puedan balancear la silla. No dejar nunca la silla sobre planos inclinados, con el niño dentro, ni siquiera con el freno accionado. El freno no garantiza frenadas óptimas en pendientes muy rápidas. La utilización del cinturón es importante para la seguridad del niño. En las operaciones de regulación y de plegado de la silla, asegurarse siempre que las partes del cuerpo del niño estén libres de las partes móviles de la silla. No usar la silla si cualquiera de sus componentes se ha perdido o está dañado. No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la silla. Si la silla ha estado expuesta al sol durante mucho tiempo, esperar a que se refresque antes de colocar al niño dentro. Utilizar el dispositivo de freno siempre, cada vez que se suelta. No transportar a más de un niño a la vez. Capacidad máxima de la cesta porta-objetos 2 kg.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Consultar la etiqueta de composición del tejido cosida sobre la tela para las instrucciones de lavado. Lubricar en caso de necesidad con aceite seco de silicona. Limpiar periódicamente las partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido. Controlar regularmente el estado de uso de las ruedas y tenerlas limpias de polvo y arena. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y en el tejido. Evitar el contacto de la silla con agua salina; puede causar formaciones de óxido.

AVERTENCIA - Para evitar riesgo de asfixia, tener la protección plástica lejos del alcance del niño.

Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi. El uso de accesorios no aprobados por Brevi podría ser peligroso.

PORTUGUÊS

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Conforme as exigências de segurança: EN 1888 (Julho 2003) EN 1888 /A1-A2-A3 (Dezembro 2005). Assegure-se de que o utilizador conhece bem o funcionamento do produto.

AVISO O produto combinado Avenue System oferece várias funções: cadeira de rua, cadeira de rua com alfofa e cadeira de rua com cadeira auto. Para cada função deve-se respeitar o âmbito de aplicação:

Cadeira de Rua com alfofa: do nascimento aos 9 kg

Cadeira de Rua: dos 6 meses até aos 15 kg

Cadeira de Rua com cadeira auto SMART: do nascimento aos 13 kg

AVERTÊNCIA Poderá ser perigoso deixar a criança sem vigilância.

AVERTÊNCIA Antes de usar o artigo, certifique-se de que todos os dispositivos de boqueio estão correctamente instalados.

AVERTÊNCIA Assim que a criança se consiga sentar sozinha, deve prendê-la com o cinto de segurança.

AVERTÊNCIA Esta cadeira não é adequada para crianças com menos de 6 meses de idade.

AVERTÊNCIA Qualquer peso extra ou esforços nos manípulos podem colocar a estabilidade e o equilíbrio do produto em risco.

AVERTÊNCIA Use sempre os cintos laterais e os cintos dos ombros com a fivela central para segurar a criança.

AVERTÊNCIA Antes de usar o artigo, certifique-se de que todos os dispositivos de boqueio da alfofa estão correctamente instalados.

AVERTÊNCIA O colchão pode ser substituído por outro com espessura máxima de 20 mm. Não adicionar colchões à alfofa.

ADVERTÊNCIA Para evitar possíveis quedas, use sempre os cintos de segurança.

ADVERTÊNCIA Este produto não é adequado para ser usado enquanto pratica corrida ou patinagem.

ATENÇÃO! Para evitar lesões, assegure-se de que a criança é mantida afastada durante a abertura e o fecho deste produto.

ATENÇÃO! Não deixe a criança brincar com este produto.

AVISOS GERAIS

É aconselhável retirar as crianças durante as operações da regulação. Usar sempre o cinto de segurança e o entrepernas devidamente ajustados. A montagem e a instalação devem sempre ser feitas por um adulto. Não abrir nem fechar a cadeira com a criança lá sentada. Não pendurar sacos pesados ou embalagens nos manipulós. Isso pode desequilibrar a cadeira. Usar os travões sempre que esteja parado. Nunca deixe a criança e a cadeira numa rampa e travada. O travão pode não garantir total segurança em rampas muito acentuadas. Para segurança da criança é muito importante que ela use os cintos. Quando estiver a abrir ou a fechar a cadeira, verifique sempre que as partes do corpo do bebé se encontram afastadas das partes móveis do chassi. Não use a cadeira se tiver componentes partidos ou em falta. Não permita que outra criança brinque sem vigilância perto da alfofa ou cadeira. A cadeira aquecerá excessivamente se deixada ao sol; deixe-a arrefecer antes de colocar lá a criança. Usar os travões sempre que esteja parado. Não transportar mais do que uma criança de cada vez. Capacidade máxima do cesto 2 kg.

PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Consulte a etiqueta têxtil cosida no produto para instruções de lavagem. Se necessário lubrifique com óleo de silicone seco. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano húmido. Secar as partes metálicas para prevenir da ferrugem. Verifique a confecção e o desgaste das rodas regularmente e mantenha-as livre de poeiras e areia. Prolongada exposição ao sol pode causar alterações nas cores dos materiais e tecidos. Não deixe a cadeira ter contacto com água salgada: isso provoca a formação de ferrugem.

ADVERTÊNCIA - Para evitar risco de asfixia, manter a protecção plástica longe do alcance das crianças.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi poderá ser perigoso.

SLOVENSKO

SLO

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi.

V skladu z varnostnimi predpisi: EN 1888 (julij 2003) EN 1888/ A1-A2-A3 (december 2005). Pred uporabo vozička uporabnika seznanite s pravilno uporabo le-tega.

OPOZORILO Avenue System je kombiniran sistem otroškega vozička z večimi funkcijami, uporaba kot športni voziček, samo globoke košare, voziček z avtosedežem. Za vsako možnost uporabe upoštevajte:

Kot voziček: od rojstva do 9 kg

Voziček: od 6 mesecev do 15 kg

Voziček z avtosedežem SMART: od rojstva do 13 kg

OPOZORILO V kolikor boste pustili otroka samega brez nadzora, je lahko nevarno.

OPOZORILO Pred vsako uporabo se prepričajte, ali so se varovala na vozičku in sedež pravilno zaskočila.

OPOZORILO Ko otrok sedi samostojno pazite, da bo vedno pripet z vgrajenimi varnostnimi pasovi.

OPOZORILO Ta voziček ni primeren za otroke mlajše od 6 mesecev.

OPOZORILO Kakršnakoli dodatna obremenitev ročaja, lahko resno ogrozi ravnotežje in stabilnost vozička.

OPOZORILO Pred pričetkom vožnje otroka vedno pripnite z vsemi varnostnimi pasovi (čez ramena in pas ter sredinski del pasu med nogama).

OPOZORILO Pred uporabo se prepričajte ali so vsi varnostni mehanizmi globoke košare pravilno zaskočili.

OPOZORILO Vzmetnico lahko nadomestite z drugo vzmetnico, ki pa ne sme biti debelejša od 20 mm. V globoko košaro nikoli ne namestite dodatne vzmetnice.

OPOZORILO Izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

OPOZORILO! Med jemanjem izdelka iz embalaže in med njegovim zlaganjem naj v bližini ne bo otrok. Na ta način boste preprečili morebitne poškodbe.

OPOZORILO! Otroku ne dovolite da se z izdelkom igra.

SPLOŠNA OPOZORILA

Priporočamo, da med uravnavanjem izdelka otroka odstranite. Vedno uporabljajte varovalni sistem. Izdelek naj vedno sestavi in namesti odrasla oseba. Pred vsako uporabo se prepričajte ali so se varovala na vozičku ali sedežu pravilno zaskočila. Vedno preverite, da so vsi deli vozička (vsi varnostni pasovi) nepoškodovani. Ne sestavljajte oz. zlagajte vozička medtem ko je otrok v njem. Nikoli dodatno ne obremenjujte ročaja z raznimi torbami ali vrečkami, saj lahko resno ogrozite stabilnost vozička. Nikoli ne uporabljajte oz. pritrjujte kakršnihkoli dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ne izdeluje ali ne priporoča proizvajalec. Med postanki vedno uporabljajte parkirno zavoro. Nikoli ne puščajte otroka in vozička brez nadzora na pobočju z vključeno zavoro. Zavora ne zagotavlja varnosti na strmih pobočjih. Otrok bo varen le, če bo vedno pripet z varnostnimi pasovi. Ko voziček sestavljate ali zlagate, vedno pazite, da otrok ni v neposredni bližini premikajočih se delov ogrodja vozička. Vozička ne uporabljajte v kolikor je kakšen del poškodovan ali manjka. Pazite, da se otroci ne bodo igrali brez nadzora v neposredni bližini vozička. V primeru, da bo otroški voziček dalj časa izpostavljen soncu, ga preden boste vanj posadili otroka dobro razhladite. Zaradi daljšega izpostavljanja vozička neposredni sončni svetlobi, lahko barve tkanine zbledijo. Med postankom vedno uporabljajte zavore. Voziček je namenjen le za vožnjo enega otroka. Največja dovoljena obremenitev nakupovalne košare je 2 kg.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Navodila za vzdrževanje so razvidna na všivni etiketi. Po potrebi naoljite gibljive dela vozička s silikonskim oljem. Plastične dele vozička redno čistite z vlažno krpo. Vedno dobro osušite kovinske dele, s tem boste preprečili rjavenje. Redno preverjajte ali so kolesa dobro pritrjena in po potrebi očistite morebitne nanose prahu in peska. Pazite, da voziček ne pride v stik s slano vodo, saj lahko povzroči rjavenje.

OPOZORILO - Plastično ovojnjo embalažo shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. zadušitve.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

POLSKI

Szanowny Kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi.

Zgodny z normami bezpieczeństwa: EN 1888 (lipiec 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (grudzień 2005). Upewnij się, że ktokolwiek kto używa wózka wie jak go obsługiwać.

WAZNE System złożony Avenue System cechuje wielofunkcyjność np.: spacerówka, wózek głęboko-spacerowy oraz wózek z zamontowanym fotelikiem. Każda opcja ma różne cechy:

Wózek głęboko spacerowy: od urodzenia do 9 kg

Spacerówka: od 6 miesiąca życia do 15 kg

Wózek z fotelikiem SMART: od urodzenia do 13 kg

UWAGA Pozostawienie dziecka bez opieki może być niebezpieczne.

UWAGA Przed użyciem, upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące oraz siedzisko są poprawnie zablokowane.

UWAGA Od momentu kiedy dziecko potrafi samodzielnie siadac zabezpieczaj je szelkami bezpieczeństwa.

UWAGA Ta spacerówka jest nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 6 miesiąca życia.

UWAGA Wszelkie dodatkowe obciążenie doczepione do rączki może doprowadzić do utraty stabilności

produktu.

UWAGA Zawsze używaj paska krokowego razem z paskiem biodrowym aby zabezpieczyć dziecko.

UWAGA Przed użyciem, upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące oraz siedzisko są poprawnie zablokowane.

UWAGA Materacyk może być zastąpiony przez inny jednak nie może być on grubszy niż 20 mm. Nigdy nie umieszczaj dodatkowego materaca w gondoli.

UWAGA Aby zapobiec wypadnięciu dziecka, zawsze używaj szelek bezpieczeństwa.

UWAGA Produkt nie jest przeznaczony do używania podczas biegania lub jeżdżenia na rolkach.

OSTRZEZENIE! Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, że Twoje dziecko jest zdala kiedy produkt jest składany i rozkładany.

OSTRZEZENIE! Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

Konieczna jest wyciągnięcie dziecka podczas kontroli. Zawsze używaj systemu blokowania. Składanie i instalacja powinny zawsze być wykonywane przez osobę dorosłą. Przed użyciem, upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące oraz siedzisko są poprawnie zablokowane. Upewnij się, że wszystkie paski, zaczepy i szelki bezpieczeństwa są w dobrej kondycji. Nie otwieraj lub nie składaj wózka jeżeli znajduje się w nim dziecko. Nie podwieszaj ciężkich toreb i pakunków do rączki. Może to wpłynąć na utratę stabilności wózka. Nie używaj dodatkowych akcesoriów, części zamiennych lub części nie zatwierdzonych przez producenta wózka. Używaj hamulca za każdym razem gdy się zatrzymujesz. Nigdy nie pozostawiaj dziecka w wózku oraz wózka na zboczu nawet z załączonym hamulcem. Hamulec nie może zagwarantować bezpieczeństwa na stromych zboczach. Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka zawsze zakładaj pasy bezpieczeństwa. Podczas składania i rozkładania wózka upewnij się że dziecka nie ma w pobliżu ponieważ może to spowodować przytłuszczenie niektórych części ciała. Nie pozwól innym dzieciom na zabawę w pobliżu wózka. Wózek się nagrzej jeżeli zostanie pozostawiony na słońcu, pozostaw go do schłodzenia zanim położysz w nim dziecko. Używaj hamulca za każdym razem gdy się zatrzymujesz. Nigdy nie przewoź w wózku więcej niż jednego dziecka. Kosz na zakupy nie może przewozić ciężarów większych niż 2 kg.

PODSTAWOWE ZALECENIA UTRZYMANIA

Zawsze odwołuj się do metki naszytej na materiale w przypadku prania. Jeżeli isteniej taka potrzeba smaruj suchym olejem silikonowym. Czyszc plastikowe elementy okresowo przy użyciu wilgotnej szmatki. Osuszaj metalowe elementy aby zapobiec pojawieniu się rdzy. Regularnie sprawdzaj zużycie kół i utrzymuj je w czystości z dala od kurzu i piasku. Wydłużone pozostawienie na słońcu może spowodować odbarwienia na materiale lub na częściach plastikowych. Nie dopuść aby wózek miał styczność ze słoną wodą: może to spowodować pojawienie się rdzy.

UWAGA - Utrzymuj plastikowe okrycia z dala od dzieci aby uniknąć ryzyka uduszenia.

Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi może być niebezpieczne w skutkach.

MAGYAR

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi termékét vásárolta.

Megfelel a biztonsági követelményeknek: EN 1888 (2003. július) EN 1888 / A1-A2-A3 (2005. december). Bizonyosodjon meg róla, hogy a babakocsi valamennyi használatja ismeri a használat módját.

FIGYELEM Az Avenue System termékünk sok funkcióval rendelkezik, úgy mint: babakocsi, mózeskosár, babakocsi gyermeküléssel. Bármely funkció használatakor ügyeljen a következőkre:

Babakocsi mózeskosárral: születéstől 9 kg-os súlyig

Babakocsi: 6 hónapos kortól 15 kg-os súlyig

Babakocsi SMART autósüléssel: születéstől 13 kg-os súlyig

FIGYELMEZTETÉS Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, mert veszélyes lehet.

FIGYELMEZTETÉS Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy minden megfelelően van beállítva és összeszerelve.

FIGYELMEZTETÉS Amint gyermeke képes egyedül felülni, használni kell a biztonsági övet.

FIGYELMEZTETÉS A babakocsi nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb babák számára.

FIGYELMEZTETÉS Bármilyen plusz súly, vagy a tolókarra rögzített súly veszélyeztetheti a babakocsi stabilitását.

FIGYELMEZTETÉS Gyermeke biztonsága érdekében az övet és a vállszíjat mindig a derékszíjjal együtt használja.

FIGYELMEZTETÉS Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy minden megfelelően van beállítva és összeszerelve.

FIGYELMEZTETÉS A matrac helyettesíthető másik típusúval, maximum 20 mm vastagságúval. Ne tegyen több matracot a mózeskosárba.

FIGYELMEZTETÉS Mindig használja az autósülés biztonsági övét, nehogy a gyermek kiessen.

FIGYELMEZTETÉS A termék nem használható futás vagy görkorcsolyázás közben.

FIGYELMEZTETÉS! A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol gyermekét, amikor összecsupkja vagy szétnyitja a terméket.

FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje gyermekeinek, hogy játéknak használja a terméket !

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Tanácsos kivenni a gyermeket ameddig a terméket beállítják, összeszerelik. Mindig használja a belső öveket. Az összeszerelést és beállítást mindig felnőtt végezze. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a babakocsi vagy gyermekülés biztonsági kiegészítői megfelelően be vannak-e kapcsolva. Ne nyissa ki vagy csukja össze a babakocsit, amikor a gyermek benne ül. Egyszerre csak egy gyermek szállítható a babakocsiban. Ne akasszon nehéz táskákat vagy szatyrokat a fogantyúra, mert azzal megbonthatja a babakocsi egyensúlyát. Mindig használja a féket, ha megáll a babakocsival. A fogantyúra erősített súlyok rontják a babakocsi egyensúlyát és stabilitását. Csak a gyártó által jóváhagyott babakocsi-kiegészítőket, alkatrészeket és tartalék alkatrészeket használja. Ne hagyja a babakocsiban ülő gyermeket lejtőn a fék használata nélkül. A fék nem jelent teljes biztonságot a nagyon meredek lejtők esetében. A gyermek biztonsága érdekében nagyon fontos a biztonsági övek használata. A babakocsi nyitása és összecsupkása során győződjön meg róla, hogy a gyermek testrészei nincsenek a váz mozgó alkatrészeinek útjában. Ne használja a babakocsit, ha valamelyik alkatrésze megsérült vagy elveszett. Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a babakocsi közelében. A babakocsi nagyon felmelegszik a napon. Mielőtt beleültetné a gyermeket, várja meg, hogy kihűljön. Mindig használja a féket, ha megáll a babakocsival. Egyszerre csak egy gyermek szállítható a babakocsiban. A táska maximális terhelhetősége 2 kg.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Mosás előtt ismerkedjen meg a termék textíliájába varrt instrukciókkal. Szükség esetén száraz szilikonolajjal kenheti a babakocsit. A műanyag részeket időnként törölje át nedves ronggyal. A fém alkatrészeket tartsa szárazon a rozsdásodás megelőzése érdekében. Rendszeresen ellenőrizze a kerekek épségét, és tartsa őket por- és homokmentesen. A hosszan tartó, erős napfény hatására a babakocsi és a textil-alkatrészek színe megváltozhat. Ovja a babakocsit a sós víztől, mivel az rozsdásodást okozhat.

FIGYELMEZTETÉS - Tartsa távol a műanyag zacskót a gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.

A termékhez csak a Brevi által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvodi.

U skladu sa sigurnosnim odredbama: EN 1888 (srpanj 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (prosinac 2005). Osigurati da korisnik dobro poznaje funkcijoniranje proizvoda.

UPOZORENJE Kombinirana Avenue System kolica omogućuju mnogo funkcija kao kolica sa dubokom košarom, sportska kolica ili kolica sa autosjedalicom. Za sve navedeno morate obratiti pažnju na sljedeće:

Kolica sa dubokom košarom: od rođenja do 9 kg

Opcija kolica: od 6 mjeseci djeteta do 15 kg

Opcija kolica sa autosjedalicom SMART: od rođenja djeteta do 13 kg

PAŽNJA Može biti opasno po dijete ukoliko se ostavi samo i bez nadzora.

PAŽNJA Prije svake upotrebe provjerite da li su blokirni mehanizmi u pravilnom položaju.

PAŽNJA Čim je Vaše dijete sposobno samo sjediti u uspravnom položaju, morate ga vezati sigurnosnim pojasevima.

UPOZORENJE Kolica se ne preporučaju za djecu mlađu od 6 mjeseci.

PAŽNJA Bilo kakav dodatni teret obješen na ručku ili ručke može poremetiti balans i stabilnost proizvoda.

PAŽNJA Uvijek upotrebljavajte zajedno sigurnosno remenje od prepona, ramena i pojasa kako bi Vaše dijete bilo sigurno.

PAŽNJA Prije svake upotrebe, provjerite da su sigurnosni pojasevi i mehanizmi na dubokoj košari i kolicima ispravno zategnuti i blokirani.

PAŽNJA Madrac se može zamijeniti sa drugim ali ne veće debljine od 20 mm. Ne dodati dodatne madrace u nosiljku.

PAŽNJA Kako bi izbjegli pad djeteta obavezno koristiti sigurnosne pojaseve.

PAŽNJA Ovaj proizvod nije namjenjen za trčanje ili koturanje.

UPOZORENJE! Kako bi izbjegli ozljede djeteta, pobrinite se da je dijete udaljeno od proizvoda kada ga rasklapate ili sklapate.

UPOZORENJE! Ne dozvolite da se dijete igra sa proizvodom.

OPĆA UPOZORENJA

Obavezno izvadijte dijete prilikom izvođenja operacija sklapanja proizvoda. Uvijek vezite dijete kada je u ležaljki-nosiljki. Sastavljanje i instalacija uvijek mora biti izvedena od strane odrasle osobe. Osigurati da pojaseve, zakačke i sigurnosne pojaseve budu ispravne. Nikada ne otvarajte ili zatvarajte kolica kada je dijete u njima. Ne vješajte teške torbe ili vrećice za ručke kolica. Dodatan teret može poremetiti balans kolica i dovesti u opasnost Vaše dijete. Ne upotrebljavajte dodatni pribor, rezervne dijelove i druge komponente koje nisu odobrene ili kupljene od strane proizvođača. Upotrebljavajte kočnice uvijek kada stanete. Nikada ne ostavljajte dijete samo u kolicima na nizbrdicama i kada su zakočena. Kočnice ne garantiraju sigurnost na vrlo strmim nizbrdicama. Za sigurnost Vašeg djeteta je vrlo bitno da je uvijek vezano sa sigurnosnim pojasevima. Kada otvarate ili zatvarate kolica uvijek provjerite da tijelo Vašeg djeteta nesmeta pokretnim dijelovima okvira kolica. Ne upotrebljavajte kolica ukoliko je bilo koji njihov dio oštećen ili nedostaje. Kolica će se pregrijati ukoliko budu izložena direktonoj sunčevoj svjetlosti; ostavite ih da se ohlade prije nego stavite dijete u njih. Ne koristite kolica za prijevoz više od jednog djeteta u isto vrijeme. Maksimalna težina kojom se smije opteretiti košara za stvari (shopping košara) je 2 kg.

OPĆI SAVJETI ZA ODRŽAVANJE

Provjerite usivnu etiketu za održavanje. Ukoliko je potrebno podmažite ih suhim silikonskim uljem. Povremeno očistite plastične dijelove sa vlažnom krpom. Posušite metalne dijelova kako bi spriječili nastajenje hrđe. Redovito provjeravajte istrošenost kotača te ih uvijek očistite od prašine i pijeska. Ne dozvolite da kolica dođu u dodir sa slanom vodom; može izazvati stvaranje hrđe. Učestalo izlaganje suncu može izazvati promjene na boji materijala.

UPOZORENJE - Plastičnu vrećicu držite dalje od dohvata djeteta, kako bi izbjegli mogućnost gušenja.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

РУССКИЙ

RUS

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Продукция соответствует требованиям безопасности: EN 1888 (Июль 2003) EN 1888/A1-A2-A3 (Декабрь 2005).

Удостоверьтесь в том, что все, кто использует данное изделие, знают, как оно работает.

ВНИМАНИЕ Комбинированное изделие Avenue System имеет много функций: прогулочная коляска, люлька, коляска с автокреслом. Для каждой функции должна соблюдаться предусмотренная сфера применения:

Прогулочная коляска с люлькой: предназначена для детей от рождения до 9 кг

Прогулочная коляска: от 6 месяцев до 15 кг

Коляска с автокреслом SMART: от рождения до 13 кг

ВАЖНО Не оставляйте ребенка без присмотра.

ВАЖНО Перед использованием, удостоверьтесь что все защитные механизмы заблокированы.

ВАЖНО Как только ребенок научится сидеть самостоятельно, необходимо использовать ремни безопасности.

ВАЖНО Никогда не оставляйте ребенка в коляске без присмотра.

ВАЖНО Будьте внимательны, что любой дополнительный вес может нарушить равновесие коляски.

ВАЖНО Для максимальной безопасности настоятельно рекомендуется использовать разделитель для ног и ляжки для плеч в сочетании с ремнем на талию.

ВАЖНО Перед использованием, удостоверьтесь что все защитные и блокирующие механизмы правильно установлены и заблокированы.

ВАЖНО Матрас может быть заменен на другой матрас толщиной не более 20 мм. Никогда не помещайте дополнительный матрас в люльку.

ВАЖНО Во избежание падения ребенка вниз, всегда используйте ремни безопасности автокресла.

ВАЖНО Когда везете ребенка в коляске, не бегайте и не пользуйтесь роликовыми коньками.

ВНИМАНИЕ! Во избежание рисков, отдалить ребенка во время раскладывания и складывания изделия.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте ребенку играть с изделием.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время операции регулировки рекомендуется держать детей на расстоянии. Всегда пристегивайте ремешки безопасности. Монтаж и устанровка должны осуществляться взрослыми людьми. Удостоверьтесь в том, чтобы ремни, соединения и ремни безопасности были в отличном состоянии. Нельзя раскладывать или складывать коляску, когда в ней находится ребенок. Не вешайте на ручки коляски тяжелые сумки, так как коляска может перевернуться. Не используйте аксессуары для коляски, компоненты или запасные части, не рекомендованные производителем. Тормоз не гарантирует безопасность на крутой наклонной поверхности. Нельзя пользоваться коляской, если какая-либо из ее частей сломана или потеряна. Не позволяйте ребенку играть рядом с коляской. Коляска может нагреться, если ее держать долгое время на солнце, поэтому необходимо охладить ее, прежде чем сажать в нее ребенка. При длительном нахождении коляски на солнце цвет ткани может поблекнуть. Всегда используйте тормоза во время остановок. Никогда не перевозите более чем одного ребенка одновременно. Максимальная вместимость барабана 2 кг.

ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА КОЛЯСКОЙ

Для стирки чехлов следуйте инструкциям на этикетке. При необходимости можно смазать механические части коляски силиконовым маслом. Периодически необходимо протирать пластиковые части коляски влажной тряпкой. Вытирайте металлические части коляски для предохранения их от ржавчины. олеса коляски всегда должны быть чистыми, предотвращайте попадание грязи и песка. Предотвращайте попадание соленой воды на коляску, во избежании образования ржавчины.

ВАЖНО - Во избежание риска удушья, хранить данный пластиковый пакет в недоступном для детей месте.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

Tack för att du valt Brevi.

Följer säkerhetsstandard: EN 1888 (Juli 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (December 2005). Försäkra er om att vagnens användare vet hur den fungerar.

VIKTIGT Den kombinerade barnvagnen Avenue System erbjuder ett flertal funktioner: sittvagn, liggvagn, barnvagn med bilbarnstol; alla funktioner måste anpassas efter dess ursprungliga funktion:

Som liggvagn är den anpassad från födseln upp till 9 kg

Sittvagns funktion: från 6 månader upp till 15 kg

Funktion med bilarnstolen SMART: från födseln upp till 13 kg

WARNING Att lämna barnet utan uppsyn kan vara farligt.

WARNING Se till att alla blockeringsanordningar är korrekt installerade innan användning.

WARNING När barnet är stort nog att sitta upp själv är säkerhetsbältet nödvändigt.

WARNING Barnvagnen är ej anpassad för barn under 6 månaders ålder.

WARNING Häng inte tunga väskor eller kassar på handtaget då detta kan göra vagnen instabil.

WARNING Använd alltid grenbandet och axelbanden tillsammans med midjebältet när du spänner fast barnet.

WARNING Se till att alla blockeringsanordningar på liggkorgen är korrekt installerade innan användning.

WARNING Madrassen kan bytas ut mot en annan med en tjocklek på max 20 mm. Lägg inte till en extra madrass i liggkorgen.

WARNING För att inte riskera att barnet ramlar ur är det viktigt att säkerhetsbältena alltid är ordentligt fastspända.

WARNING Vagnen är ej anpassad för jogging eller skating.

WARNING: för att undvika risk för skador försäkra dig om att barnet inte befinner sig i närheten av produkten när den fälls upp eller fälls ihop.

WARNING: Låt inte ditt barn leka med denna produkt.

GENERELLA VARNINGAR

Vi rekommenderar att du håller barnen långt från produkten medans regleringar utförs. Använd alltid säkerhetsbältet. Montering och installation skall alltid utföras av en vuxen. Innan användning försäkra dig om att säkerhetsfästena på vagnen och sätet är ordentligt blockerade. Försäkra dig om att säkerhetsbälten och spännen är i perfekt skick. Vagnen får inte öppnas eller fällas ihop med barnet i. Häng inga tunga föremål så som till exempel väskor eller kassar på styret. Detta kan skapa obalans och göra vagnen instabil. Lägg inte till och använd inte några accessoarer, reservdelar eller andra komponenter som inte producerats eller auktoriserats av tillverkaren. Använd alltid bromsen när du stannar. Lämna aldrig ditt barn i vagnen i en sluttning med bromsen i. Bromsen garanterar inte säkerheten i branta backar. Observera att säkerhetsbältena är mycket viktiga för barnets säkerhet. När du öppnar eller fäller ihop vagnen se till att inga av barnets kroppsdelar befinner sig i närheten så de riskerar att komma i klämm. Använd inte vagnen om någon del saknas eller är trasig. Låt inga andra barn leka oövakade i närheten av vagnen. Denna produkt är inte anpassad för rullskridskoåkning eller skateboardåkning. En förlängd exponering i solljus kan orsaka förändringar i färgen på tyger och andra material. Lägg alltid i bromsen när du stannar. Transportera inte mer än ett barn åt gången. Max vikt för varukorgen 2 kg.

GENERELLA SKÖTSELRÅD

Följ tvättråden på den fästsydda etiketten. Vid behov, smörj med silikonolja. Rengör plastdelarna regelbundet med en fuktig trasa. Torka metalldelarna torra för att undvika rost. Kontrollera regelbundet slitaget på hjulen och håll dem fria från sand och grus. Låt inte vagnen komma i kontakt med saltvatten: detta kan göra att den rostar. Vagnen blir överhettad om den lämnas en längre stund i solen, låt den svalna innan du sätter i barnet.

WARNING - Förvara plastpåsen utom barnets räckhåll för att undvika risk för kvävning.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi kan vara farligt.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi.

Conform aan alle veiligheidsnormen: EN 1888 (juli 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (december 2005).

Verzekeer u ervan dat de gebruiker de werking van het product goed kent.

OPGELET De samengestelde Avenue System heeft verschillende functies: buggy, kinderwagen, wandelwagen met autostoel. Voor elke functie, gelieve de gebruiksaanwijzing goed op te volgen:

Als kinderwagen: vanaf geboorte tot 9 kg

Wandelwagenfunctie: van 6 tot 15 kg

Wandelwagenfunctie met SMART autostoeltje: vanaf de geboorte tot 13 kg

WAARSCHUWING Het kan gevaarlijk zijn het kind zonder toezicht achter te laten.

WAARSCHUWING Voor het gebruik verzekert u zich ervan dat alle vergrendelmechanismen correct zijn geïnstalleerd.

WAARSCHUWING Zodra uw kind alleen kan zitten, moet het met veiligheidsgordels worden vastgezet.

WAARSCHUWING Deze wandelwagen is niet geschikt voor kinderen die jonger zijn dan 6 maanden.

WAARSCHUWING Eventuele gewichten, die aan de handgreep hangen of eraan zijn vastgebonden, kunnen het evenwicht en de stabiliteit van de wandelwagen in gevaar brengen.

WAARSCHUWING Gebruik altijd het tussenbeenstuk en de schoudergordels in combinatie met de buikgordel om uw kind vast te zetten.

WAARSCHUWING Alvorens te gebruiken, nagaan of de veiligheid en de sluiting van de draagmand correct vastzitten.

WAARSCHUWING De matras kan worden vervangen met een andere van maximaal 20 mm dikte. Voeg geen extra matrassen aan de wieg toe.

WAARSCHUWING Om vallen te voorkomen, moet het kind altijd met de gordels van het stoeltje worden vastgezet.

WAARSCHUWING Dit product is niet geschikt om mee te joggen of te skeeleren.

WAARSCHUWING! Om kwetsuren te vermijden gelieve uw kind op afstand te houden bij het ontplooiën en toeplooiën van het produkt.

WAARSCHUWING! Laat uw kind nooit met dit produkt spelen.

ALGEMENE WAARSCHUWING

Het is aan te bevelen de kinderen te verwijderen bij het wijzigen van de instelling van het produkt. Gebruik altijd het gordeltje. Assemblage en installatie moet altijd door een volwassene gebeuren. Verzekeer u er voor het gebruik altijd van dat de veiligheidsmechanismen van de wandelwagen en van de zitting goed zijn vergrendeld. Verzekeer u ervan dat de gordels, de koppelingen en de veiligheidsgordels zich in perfecte staat bevinden. Sluit en open de wandelwagen niet, terwijl het kind erin zit. Hang geen tassen of pakjes aan de handgreep, omdat ze de wandelwagen uit zijn evenwicht kunnen brengen. Gebruik of breng geen niet door de fabrikant geleverde of goedgekeurde accessoires, reserveonderdelen of onderdelen aan de wandelwagen aan. Gebruik de rem iedere keer dat u stopt. Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al staat hij op de rem. De rem garandeert niet dat er op erg steile hellingen optimaal wordt geremd. Het gebruik van de veiligheidsgordels is belangrijk voor de veiligheid van uw kind. Verzekeer u er bij het afstellen en sluiten van de wandelwagen altijd van, dat het lichaam van het kind niet in aanraking komt met de bewegende delen van het frame. Gebruik de wandelwagen niet als welk onderdeel dan ook is kwijtgeraakt of is beschadigd. Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wandelwagen spelen. Als u de wandelwagen gedurende lange tijd in de zon laat staan, wacht dan tot hij afgekoeld is, voordat u het kind erin zet. Gebruik de rem iedere keer dat u stopt. Vervoer niet meer dan één kind tegelijk. Maximaal gewicht voor het boodschappenmandje is 2 kg.

ONDERHOUDSTIPS

Raadpleeg het samenstellingsetiket, dat op het product is genaaid, voor de wasinstructies. Indien nodig met droge siliconenolie smeren. Reinig de kunststof delen regelmatig met een vochtige doek. Droog de metalen delen af, om roestvorming te voorkomen.

Controleer regelmatig de slijtagestaat van de wielen en houd ze vrij van stof en zand. Voorkom dat de wandelwagen in aanraking komt met zout water. Het kan roestvorming veroorzaken. Door lang in de zon te staan, kunnen de materialen en stoffen van kleur veranderen.

WAARSCHUWING - Plastiek verpakking buiten bereik van kinderen houden om verstikking te voorkomen.

Gebruik alleen door Brevi aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi goedgekeurde accessoires te gebruiken.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αξιότιμε πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi.

Σύμφωνο στις ανάγκες ασφαλείας: EN 1888 (Ιούλιος 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (Δεκέμβριος 2005). Να βεβαιώσετε ότι ο χρήστης γνωρίζει καλά τη λειτουργία του προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το συνδυασμένο προϊόν Avenue System προσφέρει πολλές λειτουργίες: καρτσάκι, κούνια, καρτσάκι μαζί με καθισματάκι αυτοκινήτου. Για κάθε λειτουργία πρέπει να τηρείτε τον προβλεπόμενο σκοπό εφαρμογής:

Λειτουργία καρτσάκι με πορτ - μπεμπέ: από τη γέννηση μέχρι βάρος 9 kg

Λειτουργία καρτσάκι: από τους 6 μήνες μέχρι 15 kg

Λειτουργία καρτσάκι με κάθισμα αυτοκινήτου SMART: από τη γέννηση μέχρι 13 kg

ΠΡΟΣΟΧΗ Μπορεί να είναι επικίνδυνο να αφήσετε το παιδί αψύλακτο.

ΠΡΟΣΟΧΗ Πριν από τη χρήση, να σιγουρευθείτε ότι όλες οι συσκευές μπλοκαρίσματος είναι σωστά εγκαταστημένες.

ΠΡΟΣΟΧΗ Προσοχή: μόλις το παιδί σας μπορεί να καθίσει μόνο του είναι απαραίτητο να το ασφαλίσετε με τις ζώνες ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτό το παιδικό καρτσάκι δεν είναι κατάλληλο για μωρά ηλικίας λιγότερο από 6 μήνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ Τα ενδεχόμενα προστιθέμενα ή δεμένα βάρη στη λαβή θα μπορούσαν να βάλουν σε κίνδυνο την ισορροπία και τη σταθερότητα του παιδικού καρτσοιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να χρησιμοποιείτε πάντα το διαχωριστικό των ποδιών και τα λουριά σε συνδυασμό με το λουρί μέσης προκειμένου να ασφαλίσετε το παιδί σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ Πριν από τη χρήση, να βεβαιώνετε ότι οι μηχανισμοί σύνδεσης και στερέωσης του πορτ – μπεμπέ είναι σωστά συνδεδεμένοι.

ΠΡΟΣΟΧΗ Το στρώμα μπορεί να αντικατασταθεί με άλλο του οποίου το πάχος να μην ξεπερνά τα 20 χιλ. Να μην προσθέτετε συμπληρωματικά στρώματα στην κούνια.

ΠΡΟΣΟΧΗ Για να αποφεύγετε κινδύνους πτώσης, το παιδί πρέπει να είναι πάντα δεμένο με τις ζώνες στο παιδικό καρτσάκι.

ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τη χρήση τρέχοντας ή κάνοντας πατινάτζ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΣΗ Για την αποφυγή ατυχηματος βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι μακριά όταν ανοίγετε η κλείνετε το καρτσάκι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΣΗ Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το προϊόν.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Συνιστάται να απομακρύνετε το παιδί όταν κανετε λειτουργίες ρυθμίσης στο καρτσάκι(ανοίγμα/κλείσιμο/προσαρμογή βρεφικού καθισματος κ.λ.π.). Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης. Οι διαδικασίες της συναρμολόγησης και της εγκατάστασης πρέπει να διενεργηθούν από τους ενήλικους. Πρωτού χρησιμοποιήσετε το παιδικό καρτσάκι να βεβαιώνετε πάντα ότι τα συστήματα ασφαλείας του ή του καθίσματος είναι σωστά μπλοκαρισμένα. Να βεβαιώνετε ότι τα λουριά, οι συνδέσεις και οι ζώνες ασφαλείας βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Να μην εκτελείτε τις διαδικασίες ανοίγματος και δίπλωσης του παιδικού καρτσοιού, με το μωρό επάνω. Να μη μεταφέρετε περισσότερο από ένα παιδί. Να μην κρεμάτε στη λαβή τσάντες ή πακέτα τα οποία θα μπορούσαν να γείρουν από τη μια πλευρά το παιδικό καρτσάκι. Να μη χρησιμοποιείτε ή να εφαρμόζετε στο παιδικό

καροτσάκι εξαρτήματα, ανταλλακτικά και κομμάτια που δεν είναι εφοδιασμένα από τον κατασκευαστή. Να χρησιμοποιείτε το σύστημα φρεναρίσματος κάθε φορά που σταματάτε. Να μην αφήνετε ποτέ το παιδικό καροτσάκι σε ένα κεκλιμένο επίπεδο, με το μωρό στο εσωτερικό του και ενεργοποιημένο το φρένο. Το φρένο δεν εγγυείται άριστα φρεναρίσματα όταν βρίσκεστε σε δρόμους με πολύ απότομες κλίσεις. Η χρήση των ζωνών είναι σημαντική για την ασφάλεια του παιδιού σας. Κατά τις διαδικασίες της ρύθμισης και του διπλώματος του παιδικού καροτσιού, να βεβαιώνετε πάντα ότι δε βρίσκονται σε επαφή τα μέρη του σώματος του παιδιού με τα κινούμενα μέρη του βασικού πλαισίου. Να μη χρησιμοποιείτε το παιδικό καροτσάκι εάν έχει χαθεί ή καταστραφεί ένα οποιοδήποτε κομμάτι. Να μην αφήνετε να παίζουν αφύλακτα άλλα μικρά παιδιά δίπλα στο παιδικό καροτσάκι. Εάν αφήνετε εκτεθειμένο στον ήλιο για πολύ χρόνο το παιδικό καροτσάκι, να περιμένετε πρώτα να κρυώσει πρώτου τοποθετήσετε το μωρό. Να χρησιμοποιείτε το σύστημα φρεναρίσματος κάθε φορά που σταματάτε. Να μη μεταφέρετε περισσότερα από ένα παιδί κάθε φορά. Μέγιστο βάρος που αντεχει το καλαθι 2 κιλα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συμβουλευθείτε την ετικέτα με τη σύνθεση του υφάσματος που είναι ραμμένη στο προϊόν με τις οδηγίες πλυσίματος. Να λαδώνετε σε περίπτωση ανάγκης με ξηρό λάδι σε σιλικόνη. Να καθαρίζετε περιοδικά τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί. Να στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφεύγετε ο σχηματισμός σκουριάς. Να ελέγχετε τακτικά το στάδιο φθοράς των ροδών και να τις κρατάτε καθαρές από τη σκόνη και την άμμο. Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή στο χρώμα των υλικών και των υφασμάτων. Να αποφεύγετε την επαφή του παιδικού καροτσιού με το αλμυρό νερό· μπορεί να προκληθεί σχηματισμός σκουριάς.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Κρατήστε αυτο το πλαστικο καλυμα μακρια απο παιδια για αποφυγη ασφυξιας.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi.

ROMANA

Draga cumparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

In conformitate cu regulile de siguranta: EN 1888 (Iulie 2003) EN 1888 / A1-A2-A3 (Decembrie 2005).Asigurati-va ca oricine foloseste produsul stie cum functioneaza acesta.

AVERTIZARE Articolul Avenue System este un produs complex cu mai multe functii :carucior sport ,landou, carucior sport impreuna cu scaun auto.Pentru fiecare functie trebuie tinut cont de urmatoarele aspecte:

Atunci cand este folosit ca si landou este recomandat pentru copii cu greutatea cuprinsa intre 0 si 9 kg

Carucior: de la 6 luni pana la 15 kg

Carucior cu scaun auto SMART: de la nastere si pana la 13 kg

AVERTIZARE Poate fii periculos sa va lasati copilul nesupravegheat.

AVERTIZARE Asigurati-va ca toate dispozitivele de blocare sunt instalate corect inainte de folosire.

AVERTIZARE De indata ce copilul se poate ridica, trebuie sa-l prindeti in centurile de siguranta.

AVERTIZARE Caruciorul nu este recomandat bebelusilor mai mici de 6 luni.

AVERTIZARE Orice greutate in plus fata de greutatea recomandata influenteaza in mod negativ stabilitatea caruciorului.

AVERTIZARE Intotdeauna folositi centurile de pe umeri impreuna cu centurile de la bazin cand fixati copilul.

AVERTIZARE Inainte de fiecare folosire asigurati-va ca landoul este fixat si blocat corect pe cadrul de metal.

AVERTIZARE Salteaua poate fi inlocuita cu o alta de o grosime maxima de 20 mm. Niciodata sa nu folositi saltele aditionale in landou.

AVERTIZARE Pentru a preveni situatia in care copilul poate sa cada folositi intotdeauna centurile de siguranta ale cosului auto.

AVERTIZARE Acest produs nu este recomandat sa-l folositi in timp ce alergati sau patinati.

AVERTIZARE! Pentru a evita ranirea, tineti copilul dumneavoastra departe de locul unde desfaceti sau strangeti acest produs.

AVERTIZARE! Nu lasati copilul dumneavoastra sa se joace cu acest produs.

AVERTIZAMENTE GENERALE

Se recomanda scoaterea copiilor din interior, în timpul operațiunilor de reglare. Intotdeauna folositi sistemul de siguranta (fixare). Asamblarea si instalarea trebuie facuta intotdeauna de catre un adult. Asigurati-va ca centurile ,clemele,si hamurile de siguranta sunt in perfecta stare de functionare. Nu ațățați de mână genți sau pachete care pot dezechilibra căruciorul. Nu folosiți și nici nu atașați la cărucior diverse accesorii, părți de schimb și componente care nu au fost furnizate sau aprobate de către producător. Utilizați dispozitivul de frânat de fiecare dată când vă opriți. Nu lăsați niciodată căruciorul pe un plan înclinat, având copilul în interior și cu dispozitivul de frânare acționat. Dispozitivul de frânare nu garantează o frânare optimă în situația în care vă aflați pe pante foarte abrupte. Folosirea centurilor este importantă pentru siguranța copilului dumneavoastră. Nu folosiți căruciorul în cazul în care un component oarecare al acestuia s-a pierdut sau s-a stricat. Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați în apropierea căruciorului. Dacă lăsați căruciorul expus la soare pentru mai mult timp, așteptați ca acesta să se răcească înainte de așeza copilul în interior. Folosiți intotdeauna franele cand va opriti. Nu transportati mai mult de un copil odata. Maximum de greutate pe care il suporta cosul de cumparaturi este de 2 kg.

SFATURI PENTRU ÎNTREȚINERE

Cititi eticheta cusuta de produs pentru a cunoaste instructiunile cu privire la spalare. Lubrefiati roțile ,in caz de nevoie, cu vaselina pe baza de silicon. Curățați în mod periodic părțile din plastic cu o cârpă umedă. Uscați părțile din metal pentru a evita formarea ruginii. Controlați cu regularitate gradul de uzură al roților și țineți-le mereu curate, îndepărtând praful și nisipul. Expunerea prelungită la soare poate cauza modificări de culoare în materiale și țesuturi. Evitați contactul căruciorului cu apă salină; ar putea cauza formarea ruginii.

AVERTIZARE - Pastrati invelitoarea de plastic departe de copil pentru a evita sufocarea acestuia.

Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre Brevi. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre Brevi pot fi periculoase.

Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso.
Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice.
Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen.
Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi.
Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso
Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso.
Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo.
Firma Brevi moze wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie.
Brevi bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül.
Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave.
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время.
Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar.
Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen.
H Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών.
Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.


brevi®

Brevi - Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy - Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129
www.brevi.eu - info@brevi.eu